

INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI • ANLEITUNG • ISTRUZIONI
 GEBRUIKSAANWIJZING • INSTRUCCIONES • INSTRUÇÕES
 ANVISNINGAR • ΟΗΓΕΕΤ • VEJLEDNING • BRUKSANVISNING
 INSTRUKCJA • РОКУНУ • NÁVOD • HASZNÁLATI UTASÍTÁS
 ИНСТРУКЦИЯ • ΟΔΗΓΙΕΣ • KULLANIM KILAVUZU
 ІНСТРУКЦІЯ • INSTRUCCIUNI • التعليمات



5+



HVIN: HJT81R (), HJT81T ()

Operating Frequency: • Fréquence d'utilisation: • Betriebsfrequenz: • Frecuencia operativa: • Gebruiks frequentie: • Frecuencia de funcionamiento: • Frequência de operação: • Driftsfrekvens: • Käyttötaajuus: • Driftsfrekvens: • Driftsfrekvens: • Częstotliwość pracy: • Provozní frekvence: • Prevádzkové frekvencie: • Működési frekvencia: • Рабочая частота: • Συχνότητα λειτουργίας: • Çalışma frekansları: • Робоча частота: • Frecvența de funcționare: • تردد التشغيل:

2420-2462MHz

Maximum radio frequency power transmitted: • Puissance de fréquence radio maximale transmise: • Maximal übertragbare Funkfrequenz: • Massima potenza di frequenza radio trasmessa: • Max. vermogen uitgezonden radiofrequentie: • Máxima potencia de radiofrecuencia transmitida: • Radiofrequência máxima transmitida: • Maximal radionätfrekvens: • Suurin lähetettävä radiotaajuus: • Maks. radionetfrecvens: • Maksimal overført radiofrekvenskraft: • Maksymalna moc transmitowanej częstotliwości radiowej: • Maximální výkon na použité vysílací frekvenci: • Maximális rádiófrekvenciás teljesítmény: • Макс. мощность радиопередатчика: • Μέγιστη ισχύς συχνότητας: • Aktarilar maksimum radyo frekans gücü: • Максимальна потужність радіочастоти, що передається: • Puterea maximă a frecvenței radio transmise: • الحد الأقصى لقدرة التردد الراديوي المرسل:






















• -21.38 dBm(0.01mW), • -0.99 dBm(0.8mW)

ATTENTION: • **ATENÇÃO:** Les surfaces peuvent devenir chaudes et causer des brûlures si les composants électroniques sont mouillés. Pour empêcher tout risque d'enchevêtrement, veillez à tenir les cheveux éloignés des éléments mobiles. • As superfícies podem aquecer e provocar queimaduras se a componente eletrónica se molhar. Para evitar emaranhamento, manter o cabelo afastado das peças móveis.

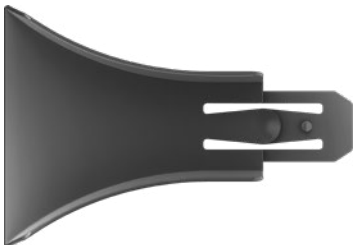
CAUTION: • **VORSICHT:** • **AVVERTENZA:** • **WAARSCHUWING:** • **PRECAUCIÓN:** • **VIKTIGT:** • **HUOMAUTUS:** • **ADVASEL:** • **FORSIKTIG:** • **OSTRZEŻENIE:** • **POZOR:** • **UPOZORNENIE:** • **VIGYÁZAT:** • **ВНИМАНИЕ:** • **ΠΡΟΣΟΧΗ:** • **DIKKAT:** • **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** • **ATENȚIE:** • **تحذير:**

Surfaces may become hot and cause burns if electronics get wet. To prevent entanglement, keep all hair away from moving parts. • Die Oberflächen können heiß werden und Verbrennungen verursachen, wenn die elektronischen Teile nass werden. Um ein Verfangen zu vermeiden, die Haare von den beweglichen Teilen fernhalten. • Se i componenti elettronici dovessero bagnarsi, le superfici potrebbero surriscaldarsi e causare ustioni. AVVERTENZA: Per evitare ingarbugliamenti, tenere i capelli lontano dalle ruote. • als de elektronica nat wordt, kan de buitenkant heet worden en brandwonden veroorzaken. Om verstrikking te voorkomen, je haar uit de buurt van bewegende onderdelen houden. • No mojar el sistema electrónico, ya que su superficie podría calentarse y causar quemaduras. Para evitar posibles accidentes, mantener el pelo del niño alejado de las piezas móviles del juguete. • Ytor kan bli varma och orsaka brännskador om elektroniken blir blöt. Håll håret borta från rörliga delar för att förhindra att det fastnar. • Jos elektronikka kastuu, pinnat voivat kuumentua ja aiheuttaa palovammoja. Varo, etteivät hiukset takerru liikkuviin osiin. • Overfladen kan bliver varm og give forbrændinger, hvis elektronikken bliver våd. Hold håret væk fra bevægelige dele, så de ikke griber fat i det. • Overflaten kan bli varme og forårsake forbrenninger hvis elektronikken blir våt. Hold håret borte fra bevegelige deler for å unngå at det vikler seg inn. • Powierzchnie mogą się nagrzewać i powodować poparzenia, jeśli dojdzie do zamoczenia układów elektronicznych. Aby uniknąć zaplątania, nie zbliżaj włosów do ruchomych części. • Plochy sa môžu ohriať a spôsobiť v prípade namočenía elektroniky popálení. Nepribližujte sa svojimi vlasmi k pohyblivým častiam, mohly by sa do nich zamotat. • A jármű felülete felforrósodhat, és égési sérüléseket okozhat, ha az elektronikaijait viz éri. A belebegalyodás elkerülése érdekében ügyelni kell arra, hogy a haj ne kerüljön a mozgó alkatrészek közelébe. • Поверхности могут нагреваться и вызвать ожоги при попадании влаги в электронное устройство. В целях предотвращения запутывания избегайте близкого контакта волос с движущимися частями изделия. • Οι επιφάνειες μπορεί να υπερθερμανθούν και να προκαλέσουν εγκαύματα εάν τα ηλεκτρονικά του προϊόντος βραούν. Κρατήστε τα μαλλιά μακριά από τα κινούμενα μέρη για να μην υπερβούν. • Elektronik parçaları ısınlarsa yüzeyler ağız ısınabilir ve yanıklara sebep olabilir. Saçınızı, dolanımması veya takılmaması için hareketli parçalardan uzak tutun. • У разі контакту електроніки з водою поверхня може нагріватися та спричинити опіки. Щоб уникнути запутування, не підносьте рухоми частини близько до волосся. • Suprafețele se pot încălzi și pot cauza arsuri dacă electronicele se udă. Pentru a preveni încălzirea, feriți părul de piesele în mișcare. • قد تصبح الأسطح ساخنة وتسبب بحروق في حال تلبثت القطع الإلكترونية. لمنع التشابك، يجب إبقاء الشعر بعيداً عن المحلات. • Adult supervision is recommended when the vehicle is being operated. • La surveillance d'un adulte est recommandée lors de l'utilisation du véhicule. • Die Aufsicht eines Erwachsenen ist empfohlen, wenn mit dem Fahrzeug gespielt wird. • Si consiglia la supervisione di un adulto quando il veicolo è in uso. • Wij adviseren toezicht door een volwassene wanneer er met dit voertuig wordt gespeeld. • Se recomienda que un adulto vigile al niño mientras juega con este vehículo. • Recomendamos de um adulto quando o veículo estiver em funcionamento. • Vi rekommenderar att leksaken används under överenssett. • Ajonuevoa suositellaan käytettäväksi aikuisen valvonnassa. • Det anbefales, at legetøjet kun bruges under opsyn af en voksen. • En voksen bør være med når kjøretøyet brukes. • Podczas korzystania z zabawki zalecamy nadzór osoby dorosłej. • Během používání tohoto vozidla je doporučen dozor dospělé osoby. • Počas používania tohto autička je doporučený dohľad dospelých osoby. • A jármű használatá közben szülői felügyelet ajánlott. • При використанні изделия рекомендується присутність дорослих. • Συνιστάται επίβλεψη από ενήλικα κατά τη διάρκεια λειτουργίας του οχήματος. • Aracın yetiştin gözetiminde çalıştırılması önerilir. • Рекомендується використовувати іграшку під наглядом дорослих. • La oregera vehiculului se recomandă supravegherea adulților. • ينصح بتشغيل هذه السيارة تحت إشراف الكبار.

Keep these instructions for future reference as they contain important information. IMPORTANT: Please read all instructions before operating your vehicle. • Conservez ce mode d'emploi pour vous y référer en cas de besoin, car il contient des informations importantes. IMPORTANT: Lisez attentivement toutes les instructions avant de faire fonctionner le véhicule. • Diese Anleitung bitte für Rückfragen und eine weitere spätere Verwendung aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen. WICHTIG: Vor Inbetriebnahme des Fahrzeugs bitte die Anleitung vollständig durchlesen. • Conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Contengono informazioni importanti. IMPORTANTE: Leggere attentamente le istruzioni prima di attivare il veicolo. • Bewaar deze gebruiksaanwijzing; deze kan later nog van pas komen. BELANGRIJK: Lees de hele gebruiksaanwijzing voordat je met het voertuig gaat spelen. • Se deben guardar estas instrucciones para consultarlas en el futuro, ya que contienen información importante. ATENCIÓN: Recomendamos leer todas las instrucciones antes de usar el vehículo. • Guardar estas instruções para referência futura, pois contém informações importantes. IMPORTANTE: ler todas as instruções antes de colocar o veículo em funcionamento. • Spara de här anvisningarna eftersom de innehåller viktig information. VIKTIGT: Läs noga igenom alla instruktioner innan du använder fordonet. • Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa. TÄRKEÄÄ: Lue kaikki ohjeet ennen kuin käytät ajoneuvoa. • Denne vejledning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug. VIGTIGT: Læs hele brugsanvisningen, for du bruger køretøjet. • To vare på denne brugsanvisningen for senere brug. Den inneholder viktig informasjon. VIKTIG: Les alle instruksjonene før du bruker kjøretøyet. • Zachowaj tę instrukcję jako odniesienie, ponieważ zawiera ważne informacje. WAŻNE: Przed rozpoczęciem korzystania z zabawki przeczytaj całą instrukcję. • Uschovajte tyto pokyny pro budoucí použití, protože obsahují důležité informace. DŮLEŽITÉ: Před použitím si pečlivě prostudujte tento návod. • Tento návod obsahuje důležité informácie, preto si ho uschovajte pre prípad ďalšej potreby. DŮLEŽITÉ: Před použitím si pozorně přečtete tento návod. • Ōřízce meg ezt az útmutatót, mert a későbbiekben is felhasználható, fontos információkat tartalmaz. FONTOS: A jármű üzemeltetése előtt olvassa el az útmutatót. • Сохраните данную инструкцию для последующего использования, т. к. она содержит важную информацию. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Полностью ознакомьтесь с инструкцией перед использованием изделия. • Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν λειτουργήσετε το όχημα. • Önemli bilgiler için bu kullanim kilavuzunu, daha sonra basvurmak için saklayın. ÖNEMLİ: Aracınızı çalıştırmadan önce lütfen tüm talimatları okuyun. • Збережіть цю інструкцію для використання в майбутньому, оскільки вона містить важливу інформацію. ВАЖЛИВО! Перед початком використання цієї машинки уважно продивіться інструкцію. • Pástrajť aceste instrucțiuni pentru a le putea consulta ulterior, deoarece conțin informații importante. IMPORTANT: Vă rugăm să citiți toate instrucțiunile înainte de a folosi vehiculul. • يجب الاحتفاظ بهذه التعليمات لاحتوائها على معلومات هامة عن طريقة الاستخدام. ملاحظة هامة: الرجاء قراءة كافة التعليمات قبل تشغيل السيارة.

The toy is only to be connected to Class II equipment bearing the symbol . • Le jouet doit uniquement être connecté au matériel de classe II portant le symbole . • Das Spielzeug darf nur an Geräte der Schutzklasse II mit dem folgenden Symbol  angeschlossen werden. • Il giocattolo può essere connesso esclusivamente ad apparecchi di Classe II contrassegnati dal simbolo . • Dit speelgoed mag uitsluitend worden aangesloten op klasse II apparatuur waarop het symbool  staat vermeld. • Este jucgete solo debe conectarse a equipos de Clase II con el siguiente símbolo: . • O brinquedo só deve ser ligado a equipamento de Classe II com o seguinte símbolo . • Leksaken får endast anslutas till Klass II-utrustning med symbolen . • Lelun saa liittää vain luokan II -laitteisiin, joissa on symboli . • Legetøjet må kun forbindes til klasse II-udstyr med dette symbol . • Leken skal bare kobles til utstyr i klasse II med symbolet . • Zabawkę można łączyć wyłącznie z osprzętem klasy II oznaczonym symbolem: . • Hračku lze připojit pouze k zařízením třídy označeným symbolem . • Hračku možno pripojiť iba k zariadeniu triedy II označenému symbolom . • A játékok csak  szimbólummal ellátott II. osztályú berendezéssel szabad csatlakoztatni. • Игрушку следует подключать только к оборудованию класса II, на котором указан следующий символ . • Το παιχνίδι πρέπει να συνδέεται μόνο με εξοπλισμό κατηγορίας II με το σύμβολο . • Oyuncak, yalnızca  sembolünün bulunduğu 2. Sınıf ekipmana bağlanmalıdır. • Цю іграшку можна з'єднувати лише з деталями класу II, на яких є такий символ: . • Jucării trebuie conectată numai la echipamente de clasă II care poartă simbolul . • يجب وصل هذه اللعبة بأجهزة من الفئة II فقط، على أن تحمل الرمز التالي .

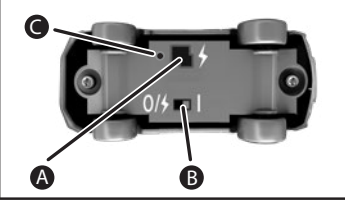
1: CONTENTS • CONTIENT • INHALT • CONTENUTO • INHOUD • CONTENIDO • CONTEÚDO
 INNEHÅLL • SISÄLTÖ • INDHOLD • INNOLD • ZAWARTOŚĆ • OBSAH • OBSAH • TARTALOM
 СОДЕРЖИМОЕ • ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ • İÇİNDEKİLER • ВМІСТ • CONȚINUT • المحتويات



2: FEATURES • CARACTÉRISTIQUES • FUNKTIONEN • CARATTERISTICHE • MET •
 CARACTERÍSTICAS • CARATERÍSTICAS • FUNKTIONER • TOIMINNOT • FUNKTIONER •
 FUNKSJONER • FUNKCJE • FUNKCE • PRVKY • JELLEMZŐI • ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ •
 ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ • ÖZELLİKLER • ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ • CHARACTERISTICS • الميزات



BOTTOM VIEW • VUE DE DESSOUS • ANSICHT VON UNTEN • VISTA DAL BASSO • ONDERAANZICHT • PARTE INFERIOR • VISTO PELA BASE • UNDERIFRÅN • KUVA ALTA • SET NEDEFRA • SETT NEDENFRÅ • WIDOK Z DOŁU • POHLED ZESPODU • POHĽAD ZDOLA • ALULNÉZET • ВИД СНИЗУ • КАТ ОЧН • ALTTAN GÖRÜNÜM • ВИГЛЯД ЗНИЗУ • VEDERE DE JOS • الظهر السفلي

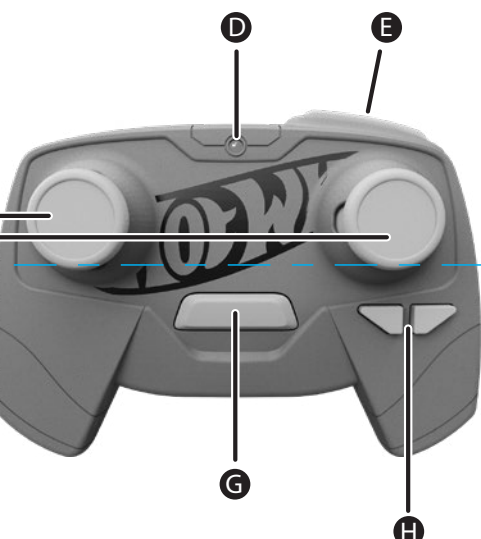


A CHARGE PORT • PORT DE CHARGE • LADEANSCHLUSS • PORTA DI RICARICA • OPLAADPOORT • PUERTO DE CARGA • ENTRADA DE CARREGAMENTO • LADDNINGSSUTTAG • LATAUSPORTTI • OPLADNINGSPORT • LADEINNGANG • GNIAZDO ŁADOWANIA • NABIJĄCY KONEKTOR • NABIJACÍ PORT • ΤΟΛΤΟΡΠΟΡΤ • ПОРТ ЗАРЯДКИ • ОУРА ФОРΤΙΣΗΣ • ŞARJ YUVASI • ПОРТ ДЛЯ ЗАРЯДЖАННЯ • PORT DE ÎNCĂRCARE • منفذ الشحن

B ON/OFF SWITCH • INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT • EIN-/AUSSCHALTER • LEVETTA ON/OFF • AAN/UIT-KNOP • INTERRUPTOR DE ENCENDIDO Y APAGADO • INTERRUPTOR LIGAR/DESLLGAR • STRÖMBRYTARE • VIRTAKYTKIN • TÆND/SLUK-KNAP • AV/PÅ-BRYTER • PRZYCISK WŁĄCZANIA/WYŁĄCZANIA • VYPIŇAČ ZAP (ON)/VYP (OFF) • VYPIŇAČ • K/VE KAPCSOLÓ • ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ/ВЫКЛ • ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ • AÇMA/KARAMA DÜĞMESİ • ПЕРЕКМІКАЧ УВІМК./ВИМК. • COMUTATOR PORNIT/OPRIT • مفتاح التشغيل/الإيقاف

C LED INDICATOR • INDICATEUR LED • LEUCHTANZEIGE • INDICATORE LED • LED-INDICATOR • PILOTO LUMINOSO • INDICADOR LED • INDIKATORLAMP • MERKVALVO • LED-INDIKATOR • LED-INDIKATOR • LAMPKA LED • KONTROLKA LED • UKAZOVATEL LED • LED-JELZŐFÉNY • СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР • ΦΩΤΑΚΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ • LED GÖSTERGESİ • СВІТЛОДІОДНИЙ ІНДИКАТОР • INDICATOR LED • مؤشرات الضوء

E BOOST BUTTON • BOUTON TURBO • BESCHEUNIGUNGSKNOPF • PULSANTE BOOST • BOOST-KNOP • BOTÓN DE PROPULSIÓN • BOTÃO PROPULSOR • BOOSTERKNAPP • KIHDYTYSPAINIKE • BOOST-KNAP • BOOST-KNAPP • PRZYCISK PRZYSPIESZENIA • TLAČÍTKO EXTRA ZRYCHLENÍ • TLAČIDLO ZRÝCHLENIA • GYORSÍTÓGOMB • КНОПКА УСКОРЕНИЯ • ΚΟΥΜΠΙ ΩΘΗΣΗΣ • HÍZ DÜĞMESİ • КНОПКА ПРИСКОРЕННЯ • BUTON TURBO • زر المعزز



F DRIVING CONTROLS • BOUTONS DE COMMANDE • ANTRIEBSREGLER • COMANDI DI GUIDA • BEDIENING VOOR RIJDEN • MANDOS DE CONDUCCIÓN • BOTÕES DE DIREÇÃO • STYRKNAPPAR • AJO-OHJAIMET • KØRESTYRING • KJØREKONTROLLER • STEROWANIE JAZDĄ • OVLÁDACÍ PRVKY ŘÍZENÍ • OVLÁDANIE JAZDENIA • IRÁNYÍTÁSVÉZÉRLŐK • ΚΝΟΠΚΙ ΥΠΡΑΞΙΑΣ • ΕΛΕΓΧΟΙ ΟΔΗΓΗΣΗΣ • SÜRÜŞ KONTROLLERİ • ЕЛЕМЕНТИ КЕРУВАННЯ РУХОМ • BUTOANE DE COMANDĂ • التحكم في القيادة

G PAIRING BUTTON • BOUTON DE SYNCHRONISATION • KNOPF ZUM KOPPELN • PULSANTE DI SINCRONIZZAZIONE • KOPPELINGSKNOP • BOTÓN DE SINCRONIZACIÓN • BOTÃO DE EMPARELHAMENTO • PARNINGSKNAPP • PARINMUODOSTUSPAINIKE • PARRINGSKNAPP • PAREKNAPP • PRZYCISK PAROWANIA • TLAČIDLO PÁROVANIA • PÁROSÍTÓ GOMB • ΚΝΟΠΚΑ ΣΥΝΧΡΟΝΙΣΤΙΑΣ • ΚΟΥΜΠΙ ΣΥΧΡΟΝΙΣΜΟΥ • EŞLEŞTİRME DÜĞMESİ • КНОПКА З'ЄДНАННЯ • BUTON DE ASOCIERE • زر الاقتران

H ALIGNMENT BUTTONS • BOUTONS DE RÉGLAGE DE LA DIRECTION • AUSRICHTUNGSKNÖPFE • PULSANI DI ALLINEAMENTO • AFSTELLINGSKNOPPEN • BOTONES DE REGULACIÓN DE DIRECCIÓN • BOTÕES DE ALINHAMENTO • JUSTERINGSKNAPPER • SUUNTAUSPAINIKKEET • KORRIGERINGSKNAPPER • JUSTERINGSKNAPP • PRZYCISKI REGULACJI KÓŁ • TLAČÍTKA SEŘÍZENÍ • TLAČIDLA VYROVNANIA • IRÁNYÍTÓGOMBOK • ΚΝΟΠΚΙ ΝΑΣΤΡΟΪΚΙ ΚΕΝΤΡΩΚΙ • ΚΟΥΜΠΙΑ ΕΥΘΥΓΡΑΜΜΙΣΗΣ • HÍZALAMA DÜĞMELEERİ • КНОПКИ ВИРІВНЮВАННЯ • BUTOANE DE REGLARE A DIREȚIEI • أزرار المحاذاة



A. REMOTE CONTROLLER BATTERY INSTALLATION • INSTALLATION DES PILES DANS LA TÉLÉCOMMANDE • EINLEGEN DER BATTERIE IN DIE FERNSTEUERUNG • COME INSERIRE LE PILE DEL RADIOCOMANDO • BATTERIJEN PLAATSEN IN DE AFSTANDSBEDIENING • COLOCACIÓN DE LAS PILAS EN EL MANDO DE CONTROL REMOTO • INSTALAÇÃO DAS PILHAS NO COMANDO • BATTERIINSTALLATION I FJÄRRKONTROLL • PARISTOJEN ASENNUS KAUKO-OHJAIMIEN • ISÆTNING AF BATTERIER I FJERNBETJENING • INNSETTING AV BATTERIER I FJERNKONTROLLEN • INSTALACJA BATERII W KONTROLERZE • VKLÁDÁNÍ BATERÍ DO DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ • VLOŽENIE BATÉRIÍ DO DIALKOVÉHO OVLÁDAČA • AZ ELEM EK VEHELKÉZÉSE A TÁVIRÁNYÍTÓBA • УСТАНОВКА БАТАРЕЕК В ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ • ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΣΤΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ • UZAKTAN KUMANDA PİLLERİNİN TAKILMASI • ВСТАНОВЛЕННЯ БАТАРЕЙОК У ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ • INSTALAREA BATERIIOR TELECOMENZII • تركيب بطارية جهاز التحكم عن بعد.

- Unscrew the battery cover with a Phillips head screwdriver (not included).
- Install 2 AA (LR6) 1.5V alkaline batteries (not included) with polarity (+/-) as shown inside the battery compartment. For longer life, use alkaline batteries.
- Replace battery cover and tighten screw.
- Replace batteries in the remote controller if the LED on the remote controller does not go on or if the vehicle does not respond well after a recharge.

- Dévissez le couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme (non fourni).
- Installez 2 piles alcalines AA (LR6) de 1,5 V (non fournies) en respectant le sens des polarités (+/-) indiqué à l'intérieur du compartiment. Utilisez des piles alcalines pour une plus grande autonomie.
- Remplacez le couvercle du compartiment à piles et resserrez la vis.
- Remplacez les piles de la télécommande si le voyant LED de la télécommande ne s'allume pas ou si le véhicule ne répond pas bien une fois rechargé.

- Die Batteriefachabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) aufschrauben und beiseite legen.
- 2 Alkali-Batterien AA (LR6) 1,5 V (nicht enthalten) in die im Batteriefach angegebene Polrichtung (+/-) einlegen. Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden.
- Die Abdeckung wieder einsetzen und die Schraube festziehen.
- Die Batterien der Fernsteuerung ersetzen, wenn die LED-Signalanzeige der Fernsteuerung nicht aufleuchtet oder wenn das Fahrzeug nach dem Aufladen nicht reagiert.

- SVitare lo sportello dello scomparto pile con un cacciavite a stella (non incluso).
- Inserire 2 pile alcaline formato stilo AA (LR6) da 1,5 V (non incluse) con le polarità (+/-) direzionate come indicato all'interno dello scomparto. Per una maggiore durata, usare solo pile alcaline.
- Rimettere lo sportello e stringere la vite.
- Sostituire le pile del radiocomando se il LED non si accende o se il veicolo non risponde in modo adeguato dopo la ricarica.

- Schroef het batterijklepje los met een kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
- Plaats 2 AA (LR6) alkalinebatterijen van 1,5 V (niet inbegrepen) met de plus- en minpolen zoals aangegeven in de batterijhouder. Gebruik uitsluitend alkalinebatterijen; deze gaan langer mee.
- Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroef vast.
- Vervang de batterijen in de afstandsbediening als het led-lampje op de afstandsbediening niet meer aangaat of als het voertuig niet goed reageert na het opladen.

- Con un destornillador de estrella (no incluido), abrir la tapa del compartimento de las pilas y retirarla.
- Colocar 2 pilas alcalinas AA/LR6 de 1,5 V (no incluidas) según la polaridad (+/-) indicada en el interior del compartimento. Para una mayor duración, recomendamos utilizar pilas alcalinas.
- Volvar a tapar el compartimento y atomillar la tapa.
- Cambiar las pilas del mando a distancia si el indicador LED del mando no se enciende o si el vehículo no responde bien después de cargarlo.

- Desaparafusar a tampa do compartimento das pilhas com uma chave de fendas Phillips (não incluída).
- Instalar 2 pilhas AA (LR6) alcalinas de 1,5 V (não incluídas) respeitando a posição das polaridades (+/-), conforme apresentado no interior do compartimento das pilhas. Para uma maior autonomia, utilizar pilhas alcalinas.
- Voltar a colocar a tampa do compartimento das pilhas e aparafusar.
- Substituir as pilhas do comando se o respetivo LED não acender ou o veículo não reagir corretamente após o carregamento.

- Skruva loss batteriluckan med en stjärnskruvmejsel (ingår ej).
- Sätt i 2 alkaliska AA-batterier (LR6) 1,5 V (ingår ej) i batterifacket åt det håll (+/-) som visas inne i facket. Alkaliska batterier håller längre.
- Sätt tillbaka batteriluckan och dra åt skruven.
- Byt ut batterierna i fjärrkontrollen om lysdioden på fjärrkontrollen inte tänds eller om fordonet inte reagerar efter en uppladdning.

- Avaa paristokotelon kansi ristipäämeissellä (ei mukana pakkauksessa).
- Aseta paristokoteloon 2 AA(LR6)-alkaliparistoa (ei sisälly pakkaukseen) merkkien (+/-) mukaisesti. Suosittelemme pitkäkestoisia alkali-paristoja.
- Aseta paristokotelon kansi takaisin paikalleen ja kiristä ruuvi.
- Vaihda kauko-ohjaimen paristot, jos ohjaimen merkivalo ei syty tai jos ajoneuvo ei reagoi kunnolla, vaikka sen akku on ladattu täyteen.

- Skru dækslet til batterirummet af med en stjerneskruetrækker (medfølger ikke).
- Sæt 2 alkaliske 1,5 V AA-batterier (LR6) (medfølger ikke) i batterirummet med polerne (+/-) som vist. Brug alkaliske batterier, der har længere levetid.
- Sæt batteridækslet på igen, og spænd skruen.
- Udskift batterierne i fjernbetjeningen, hvis LED'en på fjernbetjeningen ikke tænder, eller hvis køretøjet ikke reagerer ordentligt efter opladning.

- Skru løs batteridekselet med en stjerneskrutrekker (følger ikke med).
- Sett inn 2 alkaliske AA-batterier på 1,5 V (LR2, følger ikke med) med polariteten (+/-) som vises i batterirommet. Alkaliske batterier varer lenger enn andre batterier.
- Sett batteridekselet på plass igjen, og stram til skruen.
- Erstatt batteriene i fjernkontrollen dersom LED-lysene på fjernkontrollen ikke slås på eller hvis bilen ikke responderer godt etter et ladning.

- Odkręć pokrywę przedziału na baterie za pomocą śrubokręta krzyżakowego (nie znajduje się w zestawie).
- Włóż 2 baterie alkaliczne 1,5 V typu AA (LR6, nie znajduj się w zestawie) zgodnie z oznaczeniami biegunów (+ - oraz -) umieszczonymi wewnątrz przedziału na baterie. Aby móc dłużej korzystać z produktu, używaj baterii alkalicznych.
- Zakłóć pokrywę przedziału na baterie i dokręć śrubę.
- Wymień baterie w kontrolerze, jeśli lampka LED na kontrolerze nie zapala się lub jeśli pojazd nie reaguje prawidłowo po ładowaniu.

- Odšroubujte kryt prostoru pro baterie pomocí křížového šroubováku (není součástí balení).
- Do prostoru pro baterie vložte 2 1,5V alkalicke baterie typu AA (LR6) (nejsou součástí balení) v označeném směru podle polarity (+/-). Použitím alkalicých baterií dosáhnete delší životnosti.
- Kryt prostoru pro baterie znovu nasadte a utáhněte šroubek.
- Pokud se kontrolka LED na dálkovém ovládání nerozsvítí nebo pokud vozidlo po dobití nereaguje správně, vyměňte baterie v dálkovém ovládání.

- Kryt priestoru na batérie odskrutkujte křížovým skrutkovačom (nie je súčasťou balenia).
- Do priestoru pre batérie vlož 2 alkalicke batérie typu AA (LR6) 1,5 V (nie sú súčasťou balenia) v naznačenom smere podľa polarity (+/-). Na dosiahnutie dlhšej životnosti používajte alkalicke batérie.
- Znova založte kryt priestoru na batérie a utiahnite skrutku.
- Ak sa indikátor LED na diaľkovom ovládači nerozsvieti alebo ak autičko po dobití dobre nereaguje, vymeňte batérie v diaľkovom ovládači.

- Csavarja ki az elemrekesz fedelében lévő csavart egy keresztfejű csavarhúzóval (nem tartozék).
- Tegyen be 2 AA (LR6) 1,5 V-os alkáli elemet (nem tartozék) az elemtartó rekeszben feltüntetett polaritásnak megfelelően (+/-). A hosszabb élettartam érdekében alkáli elemek használatá javasolt.
- Helyezze vissza az elemtartó rekesz fedelét, és húzza meg a csavart.
- Cserélje ki a távirányító elemeit, ha a távirányító LED-je nem világít, vagy ha a jármű nem reagál megfelelően a töltés után.

- Откройте крышку батарейного отсека с помощью крестообразной отвертки (не входит в комплект).
- Вставьте 2 щелочные батарейки AA (LR6) 1,5 В. (не входят в комплект) в батарейный отсек, соблюдая полярность (+/-). Для prolongации времени работы изделия используйте щелочные батарейки.
- Установите на место крышку батарейного отсека и закрутите винт.
- Замените батарейки в пульте управления, если светодиодный индикатор на пульте управления не загорается или если машинка не реагирует на команды в пульте управления после зарядки.

- Ξεβιδώστε το πορτάκι της θήκης μπαταριών με ένα σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).
- Τοποθετήστε 2 καινούριες αλκαλικές μπαταρίες AA (LR6) 1.5V, όπως υποδεικνύεται. Για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας χρησιμοποιήστε αλκαλικές μπαταρίες.
- Τοποθετήστε ξανά το πορτάκι της θήκης των μπαταριών και βιδώστε.
- Αντικαταστήστε τις μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου εάν το φωτάκι του τηλεχειριστηρίου δεν ανάβει ή αν το όχημα δεν λειτουργεί καλά μετά από φόρτιση.

- Pil yuvasının kapağını yıldız tornavidayla (ürüne dahil değildir) açın.
- 2 adet AA (LR6) 1,5 V alkali pili (ürüne dahil değildir), (+/-) kutu larını pil bölmesinde gösterildiği gibi gelecek şekilde yerleştirin. Alkali piller daha uzun süre kullanılabilir.
- Pil yuvasının kapağını takip vidayı sıkın.
- Uzaktan kumanda üzerindeki LED yanmıyorsa veya araç, şarj edildikten sonra düzgün yanıt vermıyorsa uzaktan kumandanın pillerini değiştirin.

- Відкрутіть кришку відділу для батарейок за допомогою хрестоподібної викрутки (не в комплекті).
- Встановіть 2 лужні батарейки типу AA (LR6) напруого 1,5 В (не входять у комплект) з дотриманням полярності (+/-), як вказано всередині відділу для батарейок. Щоб іграшка працювала довше, використовуйте лужні батарейки.
- Установіть на місце кришку відділу для батарейок і закрутіть гвинт.
- Замініть батарейки в пульті дистанційного керування, якщо світлодіодний індикатор на ньому не загоряється або якщо машинка недостатньо добре реагує на натискання кнопок після перезаряджання.

- Deşurubati capacul compartimentului pentru baterii cu o şurubelniţă în cruce (neînclusă).
- Instalaţi 2 baterii alcaline AA (LR6) de 1,5 V (neînclude) cu polaritatea (+/-) aşa cum se ilustrează în interiorul compartimentului pentru baterii. Pentru o durată de viaţă mai mare, folosiţi baterii alcaline.
- Puneţi la loc capacul compartimentului pentru baterii şi strângeţi şurubul.
- Înlocuiţi bateriile din telecomandă dacă ledul de pe telecomandă nu se aprinde sau dacă vehiculul nu răspunde bine după o reincărcare.

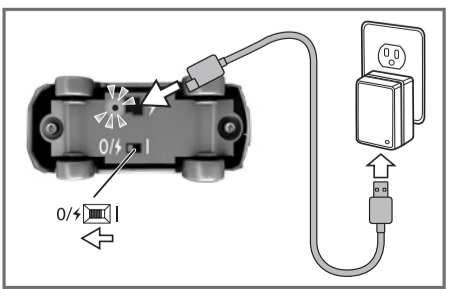
- يجب فل غطاء حجرة البطاريات بمفك براغي Phillips (غير متضمن).
- يجب تركيب 2 بطاريات قلووية AA من نوع (LR6) بقوة 1.5 فولت (غير متضمنة) باتجاه الأقطاب الصحيح (+/-) كما هو مبينَ داخل حجرة البطاريات. يجب استخدام بطاريات قلووية لآنها تدوم فترة أطول.
- أعد غطاء حجرة البطاريات إلى مكانه وثبته بالبرغي.
- استبدل البطاريات في وحدة التحكم عن بعد إذا لم يضيء مؤشر LED الموجود على وحدة التحكم عن بعد أثناء إعادة الشحن أو إذا لم تستجب المركبة جيدا بعد إعادة الشحن.

B. CHARGING THE VEHICLE • MISE EN CHARGE DU VÉHICULE • DAS FAHRZEUG AUFLADEN • COME RICARICARE IL VEICOLO • VOERTUIG OPLADEN • CÔMO CARGAR EL VEÍCULO • PARA CARRGAR O VEÍCULO • LADDA FORDONET • AJONEUVON LATAAMINEN • OPLADNING AF LEGETØJET • LADING AV KJØRETØYET • ŁADOWANIE POJAZDU • DOBJENÍ VOZIDLA • DOBJÍANIE VOZIDLA • A JÁRMŰ TÖLTÉSE • ЗАРЯДКА МАШИНКИ • ΦΟΡΤΙΣΤΕ ΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ • ARACI ŞARJ ETME • ЗАРЯДЖАННЯ МАШИНКИ • ÎNCĂRCAREA VEHICULULUI • شحن السيارة.

The vehicle is powered by a permanently installed Lithium-ion (Li-ion) battery, and it must be fully charged before first use.

- Switch off the vehicle by sliding the power switch to OFF (O/⚡).
- Connect one end of the charge cord to the vehicle's charge port and plug the other end in to a 5V/1000 mAh USB charger (not included).
- Charging will begin when the cord is connected. A red LED on the vehicle will slowly flash as the vehicle is charging.
- The red LED will stop flashing but remain on for a while when the vehicle is fully charged. Unplug the charge cord when charging is complete. A full charge will usually take approximately 20 minutes. Charging time may vary.
- Recharge the vehicle if the vehicle LED flashes then goes off during plug or if the vehicle begins to respond slowly.

NOTE: Power switch must be in the OFF (O/⚡) position when charging the vehicle.



Le véhicule est alimenté par une batterie lithium-ion (Li-ion) installée de façon permanente ; en outre, il doit être complètement chargé avant la première utilisation.

- Arrêtez le véhicule en faisant glisser l'interrupteur sur ARRÊT (O/⚡).
- Branchez une extrémité du cordon de charge sur le port de charge du véhicule et l'autre extrémité sur un chargeur USB 5 V/1 000 mAh (non fourni).
- Le chargement commencera dès que le cordon sera connecté. Un voyant LED rouge sur le véhicule clignote lentement lorsque le véhicule est en charge.
- Le voyant LED rouge cesse de clignoter, mais reste allumé pendant un certain temps lorsque le véhicule est complètement chargé. Débranchez le cordon de charge une fois le rechargement terminé. Une charge complète dure généralement environ 20 minutes. Le temps de charge peut varier.
- Rechargez le véhicule si le voyant LED du véhicule clignote, puis s'éteint pendant le jeu, ou si le temps de réponse du véhicule augmente sensiblement.

REMARQUE : l'interrupteur doit être en position ARRÊT (O/⚡) lorsque le véhicule est en charge.

Das Fahrzeug wird mit einer fest eingebauten Lithium-Ionen-Batterie (Li-Ion) betrieben und muss vor dem ersten Gebrauch aufgeladen werden.

- Den Ein-/Ausschalter auf AUS (O/⚡) stellen, um das Fahrzeug auszuschalten.
- Ein Ende des Ladekabels mit dem Ladeanschluss des Fahrzeugs verbinden und das andere Ende an ein USB-Ladegerät (nicht enthalten) mit 5 V und 1000 mAh anschließen.
- Der Ladevorgang beginnt, sobald das Kabel verbunden ist. Eine rote LED-Leuchte am Fahrzeug blinkt langsam, während das Fahrzeug aufgeladen wird.
- Wenn das Fahrzeug vollständig aufgeladen ist, hört die rote LED-Leuchte auf zu blinken und leuchtet für eine Weile. Nach dem Aufladen das Aufladekabel entfernen. Das vollständige Aufladen dauert ca. 20 Minuten. Die Ladezeit kann variieren.
- Das Fahrzeug muss aufgeladen werden, wenn die LED-Leuchte am Fahrzeug blinkt und dann während des Spielens ausgeht oder wenn das Fahrzeug beginnt, langsamer zu reagieren.

HINWEIS: Der Ein-/Ausschalter muss während des Aufladens auf AUS (O/⚡) gestellt sein.

Il veicolo è alimentato da una batteria agli ioni di litio (Li-ion) fissa. Deve essere ricaricato completamente prima di poterlo utilizzare per la prima volta.

- Spegner e il veicolo spostando la levetta di accensione su OFF (O/⚡).
- Collegare un'estremità del cavo di ricarica alla porta di ricarica del veicolo e collegare l'altra estremità a un caricabatteria USB da 5 V/1000 mAh (non incluso).
- La ricarica inizia quando viene collegato il cavo. Un LED rosso sul veicolo lampeggia lentamente durante la ricarica.
- Il LED rosso smetterà di lampeggiare, ma resterà acceso per un po' a ricarica ultimata. Scollegare il cavo di ricarica al termine della ricarica. Una ricarica completa può durare circa 20 minuti, ma i tempi di ricarica possono variare.
- Ricaricare il veicolo quando il LED del veicolo lampeggia per poi spegnersi durante il gioco o se il veicolo comincia a rallentare.

NOTA: la levetta di accensione deve essere posizionata su OFF (O/⚡) durante la ricarica del veicolo.

Het voertuig werkt op een ingebouwde Lithium-ion-batterij (Li-ion) en moet voor het eerste gebruik volledig zijn opgeladen.

- Schakel het voertuig uit door de aan/uit-knop naar UIT (O/⚡) te schuiven.
- Sluit het ene uiteinde van de oplaadkabel aan op de laadpoort van het voertuig en sluit het andere uiteinde aan op een USB-oplader van 5 V/1000 mAh (niet meegeleverd).
- Het opladen begint zodra de kabel is verbonden. Een rood lampje op het voertuig knippert langzaam tijdens het opladen.
- Het rode led-lampje stopt het knippen maar blijft een tijdje branden als het voertuig volledig is opgeladen. Verwijder het oplaadsnoer als het opladen is voltooid. Het duurt meestal ongeveer 20 minuten om het voertuig volledig op te laden. Benodigde oplaadtijd kan afwijken.
- Laad het voertuig op als het led-lampje op het voertuig tijdens het spelen knippert en dan uitgaat of als het voertuig langzaam begint te reageren.

LET OP: De aan/uit-knop moet in de positie OFF (O/⚡) staan als het voertuig wordt opgeladen.

El vehículo funciona con una batería de iones de litio integrada que debe estar completamente cargada antes de utilizarlo por primera vez.

- Desliza el interruptor del vehículo a la posición de APAGADO (O/⚡) para apagarlo.
- Conecta un extremo del cable de carga al puerto de carga del vehículo, y el otro extremo a un cargador USB de 5 V/1000 mAh (no incluido).
- La carga comenzará cuando el cable esté conectado. El LED rojo parpadeará lentamente mientras el vehículo se está cargando.
- El LED rojo dejará de parpadear, pero permanecerá encendido durante un tiempo, cuando el vehículo esté completamente cargado. Desenchufa el cable de carga cuando se haya completado la carga. Se necesitan aproximadamente 20 minutos para que la carga se complete. El tiempo de carga podría variar.
- Recarga el vehículo si el LED parpadea y luego se apaga mientras se está jugando o si el vehículo comienza a responder lentamente.

NOTA: El botón de encendido y apagado debe estar en la posición de APAGADO (O/⚡) mientras se carga el vehículo.

O veículo é alimentado por uma bateria de iões de lítio instalada de forma permanente que tem de ser totalmente carregada antes da primeira utilização.

- Desligar o veículo desligando o interruptor de ligação para DESLIGADO (O/⚡).
- Ligar uma extremidade do cabo de carregamento à entrada de carregamento do veiculo e ligar a outra extremidade a um carregador USB de 5 V/1000 mAh (não incluído).
- O carregamento começa quando o cabo estiver ligado. O LED vermelho do veículo pisca lentamente enquanto este está a carregar.
- O LED vermelho para de piscar, mas permanece aceso durante algum tempo quando o veículo está totalmente carregado. Desligar o cabo de carregamento quando o carregamento estiver completo. Um carregamento completo demora, geralmente, acerca de 20 minutos. O tempo de carregamento pode variar.
- Recarregar o veículo se o respetivo LED piscar e, em seguida, se apagar durante a brincadeira ou se o veículo começar a reagir lentamente.

NOTA: o interruptor de ligação tem de estar na posição DESLIGADO (O/⚡) durante o carregamento do veículo.

Fordonet drivs av ett permanent litiumjonbatteri och måste laddas fullt före det första användningstillfället.

- Stäng av fordonet genom att dra strömbrytaren till AV (O/⚡).
- Anslut ena änden av laddningskabeln till fordonets laddningsport och anslut den andra änden till en 5 V/1 000 mAh USB-laddare (medföljer inte).
- Laddningen startar när sladden ansluts. En röd lysdiod på fordonet börjar långsamt blinka när det laddas.
- Den röda lysdioden slutar blinka men förblir tänd en stund när fordonet är helt laddat. Dra ur laddningssladden när laddningen är klar. Det tar vanligtvis cirka 20 minuter att ladda fullt. Laddningstiden kan variera.
- Ladda fordonet om lysdioden på fordonet blinkar och sedan slocknar under leken eller om fordonet börjar reagera långsamt.

OBS! Strömbrytaren måste vara i läge AV (O/⚡) när fordonet laddas.

Ajoneuvon virtalähteenä on kiinteästi asennettu litiumioniakku. Se on ladattava täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa.

- Katkaise ajoneuvon virta kääntämällä virtakytkin OFF-asentoon (O/⚡).
- Liitä latausjohton toinen pää ajoneuvon latausporttiin ja toinen pää 5 V:n / 1000 mAh:n USB-laturiin (ei sisälly pakkaukseen).
- Lataus alkaa, kun johto liitetään. Ajoneuvossa vilkkuu punainen merkivalo, kun se latautuu.
- Punainen merkivalo lakkaa vilkkumasta, mutta pysyy hetken sytyttyynä, kun ajoneuvon akku on ladattu. Irrota latausjohto, kun lataus on valmis. Akun latautuminen kestää noin 20 minuuttia. Latausaika voi vaihdella.
- Lataa ajoneuvon akku uudestaan, jos sen merkivalo vilkkuu nopeasti ja sammuu sitten tai jos ajoneuvo reagoi hitaasti leikin aikana.

HUOMAA: Virtakytkimen on oltava OFF-asennossa (O/⚡), kun ajoneuvoa ladataan.

Bilen drives af et permanent installeret litium-ion (Li-ion)-batteri, og det skal oplades helt inden første brug.

- Sluk for køretøjet ved at skube afbryderknappen til SLUKKET (O/⚡).
- Sæt den ene ende af opladningsledningen i køretøjets opladningsport, og sæt den anden ende i en 5 V/1000 mAh USB-oplader (medfølger ikke).
- Opladningen begynder, når ledningen er tilsluttet. Den røde LED på køretøjet blinker langsomt, mens køretøjet oplades.
- Den røde LED stopper med at blinke, men forbliver tændt et stykke tid, når køretøjet er fuldt opladet. Tag opladningsledningen ud, når opladningen er færdig. En fuld opladning tager normalt omkring 20 minutter. Opladningstiden kan variere.
- Oplad køretøjet, hvis køretøjets LED blinker og derefter slukker under legen, eller hvis køretøjet begynder at reagere langsomt.

BEMÆRK: Afbryderknappen skal være i positionen SLUKKET (O/⚡), når køretøjet oplades.

Bilen er drevet av et permanent monteret litiumionbatteri (Li-ion), og må være fulladet før første gangs bruk.

- Slå av bilen ved å skyve strömbrytaren til AV (O/⚡).
- Koble den ene enden av ladekabelen til kjöretøyet's ladeport og koble den andre enden inn i en 5 V / 1000 mAh USB-lader (følger ikke med).
- Ladingen begynner når ledningen kobles til. Det røde LED-lyset blinker sakte mens bilen lades.
- Når bilen er fulladet, vil det røde LED-lyset slutte å blinke og forbli på en stund. Koble fra ladekabelen når bilen er ladet. Det tar omtrent 20 minutter å fullade bilen. Ladetiden kan variere.
- Lad opp bilen dersom LED-lyset på fjernkontrollen blinker raskt og så slår seg av mens du leker eller dersom bilen responderer tregt.

MERK: Strömbryteren må være i AV-posisjonen (O/⚡) når bilen lades.

Pojazd jest zasilany zainstalowanym na stałe akumulatorem litowo-jonowym i przed pierwszym użyciem musi zostać w pełni naładowany.

- Autličko pojazdz, przesuwaając przełącznik zasilania do pozycji WYL. (O/⚡).
- Podłącz jedną końcówkę kabla ładowania do portu ładowania na pojeździe, a drugą do ładowarki USB 5V/1000 mAh (nie znajduje się w zestawie).
- Ładowanie rozpocznie się po podłączeniu kabla. Podczas ładowania pojazdu czerwona lampka LED na pojeździe będzie wolno migać.
- Gdy pojazd w pełni się naładuje, czerwona lampka LED przestanie migać, ale nadal będzie się świecić przez jakiś czas. Kiedy ładowanie się zakończy, odłącz kabel ładowania. Pełne naładowanie pojazdu zajmuje ok. 20 minut. Czas ładowania może się różnić.
- Naładuj pojazd ponownie, jeśli podczas zabawy lampka LED na pojeździe zacznie migać, a potem zgaśnie, albo gdy pojazd zacznie wolniej reagować.

UWAGA: Podczas ładowania pojazdu przełącznik zasilania musi być ustawiony w pozycji WYL. (O/⚡).

Autičko je napájeno nevyměnitelnou lithium-iontovou (Li-ion) baterií a před prvním použitím je třeba její plně nabit.

- Autičko vypněte posunutím vypínače do polohy OFF (Vypnuto) (O/⚡).
- Připojte jeden konec nabíjecího kabelu k nabíjecímu portu autička a druhý konec zapojte do 5V/1000mAh USB nabíječky (není součástí balení).
- Nabíjení začne po připojení kabelu. Červená kontrolka LED na autičku při nabíjení pomalu bliká.
- Když je autičko plně nabitó, červená kontrolka LED přestane blikat a chvíli zůstane rozsvícená. Po dokončení nabíjení odpojte nabíjecí kabel. Plně nabití většinou trvá přibližně 20 minut.
- Pokud kontrolka LED na autičku během hry blikne a pak zhasne, nebo pokud autičko začne reagovat pomalu, nabijte ho.

POZNÁMKA: Během nabíjení autička musí být vypínač v poloze OFF (Vypnuto) (O/⚡).

Autičko poháňa trvalo namontovaná lítiovo-iónová (Li-ion) batéria, ktorá musí byť pred prvým použitím plne nabitá.

- Posunutím vypínača do polohy VYP (O/⚡) autičko vypnite.
- Jeden koniec nabíjacieho kábla pripojte do nabíjacieho portu autička a druhý do USB nabíjačky 5 V/1 000 mAh (nie je súčasťou vybavenia).
- Nabíjanie sa spustí po zapojení kábla. Počas nabíjania autička bude červený indikátor LED na autičku pomaly blikat.
- Keď je autičko plne nabité, červený indikátor LED prestane blikat, ale ešte chvíľu svieti. Po dokončení nabíjania nabíjací kábel odpojte. Plně nabitie bude zvyčajne trvať približne 20 minút. Čas nabíjania sa môže líšiť.
- Autičko nabite, ak indikátor LED bliká a potom sa počas hry vypne alebo ak autičko začne pomaly reagovať.

POZNÁMKA: Pri nabíjaní autička musí byť vypínač v polohe VYP (O/⚡).

A járművet egy rögzített lítium-ion (Li-ion) akkumulátor működteti, és az első használat előtt teljesen fel kell tölteni.

- Kapcsolja ki a járművet a főkapcsoló kikapcsolt helyzetbe (O/⚡) csúsztatásával.
- Csatlakoztassa a töltőkábel egyik végét a jármű töltőportjához, a másik végét pedig egy 5 V-os/1000 mAh-s USB-töltőhöz (nem tartozék).
- A töltés a kábel csatlakoztatásakor kezdődik el. A járművön lévő piros LED lassan villog, miközben a jármű töltése folyamatosan van.
- A piros LED abba fogja a villogást, de egy ideig még tovább világít, amikor a jármű teljesen feltöltődött. Ha a töltés befejeződött, húzza ki a töltőkábelt. A teljes feltöltés általában kb. 20 percet vesz igénybe. A töltési idő változhat.
- Töltse fel a járművet, ha a jármű LED-jen villog, majd kialszik játék közben, vagy ha a jármű lassan kezd reagálni.

MEGJEGYZÉS: A jármű töltésekor a főkapcsolónak kikapcsolt (O/⚡) állásban kell lennie.

Машинка работает от встроенного литий-ионного аккумулятора, который должен быть полностью заряжен перед первым использованием.

- Переведите переключатель питания машинки в положение ВЫКЛ. (значок O/⚡).
- Подсоедините один конец зарядного шнура к порту зарядки машинки, а другой — к зарядному устройству USB 5 В/1000 мАч (не входит в комплект).
- Зарядка начнется после подключения зарядного шнура. Во время зарядки машинки красный индикатор будет будет мигать медленно.
- Когда машинка будет полностью заряжена, красный индикатор перестанет мигать, но продолжит гореть некоторое время. Вытащите зарядный шнур, когда зарядка будет окончена. Для полной зарядки обычно требуется примерно 20 минут. Время зарядки может отличаться.

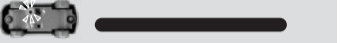


Low battery • Batterie faible • Batterie schwach • Batteria con carica ridotta • Batterij bijna leeg • Batería baja • Batería fraca • Låg batterinivå • Virta on vähissä • Lavt batteriniveau • Lavt batteri • Niski poziom naładowania • Slabá baterie • Slabá batéria • Alacsony töltöttség • Низкий уровень заряда аккумулятора • Χαμηλή μπαταρία • Düşük pil • Низкий заряд аккумулятора • Baterie descărcată •

بطارية ضعيفة



Vehicle is charging • Le véhicule est en charge • Fahrzeug wird aufgeladen • Il veicolo è in carica • Voertuig wordt opgeladen • El vehículo está completamente cargado • O veículo está a carregar • Fordonet laddas • Ajoneuvo latautu • Køretøjet oplades • Bilen lades • Pojazd się ładuje • Vozidlo se nabíjí • Vozidlo sa nabíja • A jármű töltése folyamatosan • Машинка заряжается • Το όχημα φορτίζεται • Ағас шарј олуыр • Машинка заряджається • Vehiculul se încarcă • السيارة تُشحن



Vehicle is fully charged • Le véhicule est complètement chargé • Fahrzeug ist vollständig aufgeladen • Il veicolo è completamente carico • Voertuig is volledig opgeladen • El vehículo está totalmente cargado • O veículo está totalmente carregado • Fordonet är fulladdat • Ajoneuvo on latautunut • Køretøjet er fuldt opladet • Bilen er fulladet • Pojazd w pełni naładowany • Vozidlo je plně nabité • Vozidlo je plne nabité • A jármű teljesen fel van töltve • Машинка полностью заряжена • Το όχημα έχει φορτιστεί πλήρως • Ағас татaмен шарј оиду • Машинку повністю заряджено • Vehiculul este încărcat complet • تم شحن السيارة

5. Зарядите машинку, если светодиодный индикатор часто мигает, а затем выключается во время игры, или если машинка медленно реагирует на команды.

ПРИМЕЧАНИЕ. Переключатель питания должен быть в положении ВЫКЛ (O/↯) во время зарядки машинки.

Το χειριστήριο τροφοδοτείται από μια μόνιμη εγκαταστημένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία Li-ion και πρέπει να φορτιστεί πλήρως πριν από την πρώτη χρήση.

- Για να απενεργοποιήσετε το όχημα, σούρετε τον διακόπτη λειτουργίας στο ΚΛΕΙΣΤΟ (O/↯).
- Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου φόρτισης στη θύρα φόρτισης του οχήματος και συνδέστε το άλλο άκρο σε φορτιστή USB 5V/1000 mAh (δεν περιλαμβάνεται).
- Η φόρτιση θα ξεκινήσει όταν το καλώδιο είναι συνδεδεμένο. Ένα κόκκινο φωτάκι θα αναβοσβήνει αργά καθώς φορτίζεται το όχημα. Το κόκκινο φωτάκι θα σταματήσει να αναβοσβήνει, αλλά θα παραμείνει αναμμένο για λίγο όταν το όχημα είναι πλήρως φορτισμένο. Ξεσυνδέστε το καλώδιο όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση. Μία πλήρης φόρτιση διαρκεί περίπου 20 λεπτά. Ο χρόνος φόρτισης μπορεί να διαφέρει.
- Επαναφορτίστε το όχημα εάν το φωτάκι του οχήματος αναβοσβήνει και μετά σβήνει κατά τη διάρκεια του παιχνιδιού ή εάν το όχημα αρχίσει να αποκρίνεται αργά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο διακόπτης λειτουργίας πρέπει να βρίσκεται στη θέση ΚΛΕΙΣΤΟ (O/↯) κατά τη φόρτιση του οχήματος.

Araç, kalıcı olarak takilimsi bir Lityum iyon (Li-ion) pille çalışır. İlk kullanımdan önce tamamen şarj edilmelidir.

- Güç düğmesini KAPALI (O/↯) konumuna getirip aracı kapatın.
- Şarj kablosunun bir ucunu aracın şarj yuvasına, diğer ucunu ise 5 V/1000 mAh USB şarj cihazına (ürüne dahil değildir) takın.
- Kablo bağlandığında araç şarj olmaya başlar. Araç şarj olurken üzerindeki kırmızı renkli LED yavaşıca yanıp söner.
- Araç tamamen şarj olduğunda kırmızı LED yanıp sönmeyi durdurur ancak bir süre açık kalır. Şarj işlemi tamamlandığında şarj kablosunu çıkarın. Aracın tamamen şarj olması yaklaşık 20 dakika sürer. Şarj süresi değişebilir.
- Araç üzerindeki LED, oyun sırasında yanıp söndükten sonra tamamen sönerse veya araç yavaş tepki vermeye başlarsa aracı şarj edin.

NOT: Araç şarj edilirken güç düğmesi KAPALI (O/↯) konumunda olmalıdır.

- Перемістити вмикач живлення в положення "ВИМК." (O/↯), щоб виконати зарядку. Його необхідно повністю зарядити перед першим використанням.
- З'єднайте один кінець кабелю заряджання з портом для заряджання машинки й під'єднайте інший кінець до зарядного пристрою з роз'ємом USB 5 V/1000 mA•год (не входить у комплект).
- Заряджання розпочнеться після підключення кабелю. Світлодіодний індикатор повільно блиматиме червоним під час заряджання машинки.
- Червоний світлодіодний індикатор припинить блимати, проте горітиме певний час після того, як машинка повністю зарядиться. Від'єднайте заряджання, коли машинка повністю зарядиться. Повне заряджання завжди триває приблизно 20 хвилин. Тривалість заряджання може коливатися.
- Зарядіть машинку, якщо світлодіодний індикатор швидко блимає й гасне під час гри або якщо вона починає реагувати на сигнали із затримкою.

ПРИМІТКА. Під час заряджання машинки перемикач живлення має бути в положенні "ВИМК." (O/↯).

Vehiculu este alimentat de o baterie litiu-ion (Li-ion) instalată permanent și trebuie încărcată complet înainte de prima utilizare.

- Opriți vehiculul glisând întrerupătorul de alimentare în poziția OPRIT (O/↯).
- Conectați un capăt al cablului de încărcare la portul de încărcare al vehiculului și introduceți celălalt capăt într-un încărcător USB de 5 V/1000 mAh (neinclus).
- Încărcarea va începe când cablul este conectat. Un led roșu de pe vehicul va lumina intermitent lent pe măsură ce vehiculul se încarcă. Ledul roșu nu va mai lumina intermitent, ci va rămâne aprins pentru o perioadă când vehiculul este complet încărcat. Deconectați cablul de încărcare atunci când încărcarea este completă. O încărcare completă durează, de obicei, aproximativ 20 de minute. Timpul de încărcare poate varia.
- Reîncărcați vehiculul dacă ledul vehiculului luminează intermitent, apoi se stinge în timpul utilizării sau dacă vehiculul începe să răspundă greoi la comenzi.

NOTĂ: Comutatorul de alimentare trebuie să fie în poziția OPRIT (O/↯) când se încarcă vehiculul.

<p>يتم تشغيل المركبة بواسطة بطارية ليثيوم أيون (Li-ion) مثبتة بشكل دائم وغير قابلة للاستبدال، ويجب أن تكون مشحونة بالكامل قبل الاستخدام الأول.</p> <ol style="list-style-type: none">يجب إيقاف تشغيل المركبة بتحريك مفتاح التشغيل إلى وضع إيقاف التشغيل (↯/O). يجب توصيل أحد طرفي سلك الشحن بمنفذ شحن المركبة ويجب توصيل الطرف الآخر بشاحن USB بقوة 5 فولت / 1000 مللي أمبير في الساعة (غير مضمن). سيبدأ الشحن عند توصيل السلك، سيومض مؤشر LED الأحمر الموجود على المركبة ببطء أثناء شحن المركبة. سيوقف مؤشر LED الأحمر عن الوميض ولكنه سيظل مصتياً لفترة عندما تصبح المركبة مشحونة بالكامل. أفضل سلك للشحن عند اكتمال الشحن - عادةً ما يستغرق الشحن الكامل حوالي 20 دقيقة. قد يختلف وقت الشحن. أعد شحن المركبة إذا وضمض مؤشر LED الخاص بالمركبة ثم انلطف أثناء اللعب أو إذا بدأت المركبة في الاستجابة ببطء. <p>ملاحظة: يجب أن يكون مفتاح الطاقة في وضع OFF إيقاف التشغيل (↯/O) عند شحن المركبة.</p>	
--	--

<p>TIP: The battery will be hot after play. Wait at least 10 to 15 minutes until the battery cools down before recharging the vehicle. CONSEIL : La batterie sera chaude après le jeu. Attendez au moins 10 à 15 minutes que la batterie refroidisse avant de la remettre en charge. HINWEIS: Die Batterie heizt sich während des Spielens auf. Nach dem Spielen mindestens 10-15 Minuten vor dem Aufladen des Fahrzeugs warten, bis die Batterie abgekühlt ist. CONSIGLIO: La batteria si surriscalda durante l'uso del veicolo. Lasciarla raffreddare per 10-15 minuti prima di ricaricarla. TIP: De batterij is heet na het spelen. Wacht minstens 10 tot 15 minuten totdat de batterij is afgekoeld voordat je het voertuig weer gaat opladen. CONSEJO: La batería estará caliente después de jugar con el vehículo. Esperar al menos 10 o 15 minutos hasta que se haya enfriado para volver a cargar el vehículo. DICA: a bateria estará quente após a brincadeira. É necessário aguardar, pelo menos, entre 10 a 15 minutos até a bateria arrefecer antes de recarregar o veículo. TIPS: Batteriet är varmt efter användning. Låt batteriet svalna i minst 10 till 15 minuter innan du laddar upp fordonet. VINKKI: Akku on kuuma leikin jälkeen. Anna akun viilettä ainakin 10–15 minuuttia ennen ajoneuvon lataamista. TIP: Batteriet er varmt efter leg. Vent mindst 10 til 15 minutter, til batteriet er afkolet, før køretøjet genoplades. TIPS: Batteriet er varmt etter bruk. Vent i minst 10–15 minutter til batteriet er kjølt ned for du lader bilen. WSKAZÓWKI: Po zabawie akumulator będzie gorący. Przed ponownym ładowaniem pojazdu odczekaj co najmniej 10–15 minut, aż akumulator ostygnie. TIP: Po hře bude baterie horká. Před nabíjením vozidla nechte baterii vychladnout po dobu 10–15 minut. TIP: Batéria bude po hre horúca. Pred opätovným nabitím vozidla počkajte aspoň 10 až 15 minút, kým batéria vychladne. TIPP: Az akkumulátor a játék után felforrósodik. A jármű feltöltése előtt várjon legalább 10–15 percet, amíg az akkumulátor le nem hűl. SOBET. После использования машинки аккумулятор будет горячим. Подождите 10-15 минут, чтобы аккумулятор остыл, прежде чем заряжать машинку. ΣΥΜΒΟΥΛΗ: Μετά τη χρήση η μπαταρία θα είναι ζεστή. Περιμένετε τουλάχιστον 15 λεπτά να κρυώσει η μπαταρία και μετά επαναφορτίστε την. IPUCU: Pil, araçla oynadiktan sonra ısınır. Aracı şarj etmeden önce pilin soğuması için en az 10 - 15 dakika bekleyin. ПІДКАЗКА. Після гри акумулятор буде гарячим. Зачекайте принаймні 10–15 хвилин, щоб акумулятор охолон, після чого можна буде заряджати машинку. SFAT: Bateria va fi fierbinte după joacă. Așteptați cel puțin 10 până la 15 minute, până când bateria se răcește, înainte de a încărca vehiculul.</p>	
---	--

معلومة: ستصبح البطارية ساخنة بعد اللعب. انتظر 10 إلى 15 دقيقة على الأقل حتى تبرد البطارية قبل إعادة شحن السيارة.

C. PAIRING THE REMOTE CONTROLLER AND VEHICLE • SYNCHRONISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE ET DU VÉHICULE • DIE FERNSTEUERUNG UND DAS FAHRZEUG MITEINANDER KOPPELN • COME SINCRONIZZARE IL RADIOCOMANDO CON IL VEICOLO • AFSTANDSBEDIENING EN VOERTUIG KOPPELEN • SINCRONIZACIÓN DEL MANDO DE CONTROL REMOTO Y EL VEHÍCULO • EMPARELHAR O COMANDO O VEÍCULO • PARNING AV FJÄRRKONTROLL OCH FORDON • KAUKO-OHJAIMEN JA AJONEUVON YHDISTÄMINEN PARILIITOKSELLA • PARRING AF FJERNBETJENING OG LEGETØJ • PARKOBLE FJERNKONTROLLEN MED BILEN • PAROWANIE KONTROLERA I POJAZDU • SPÁROVANÍ DÁLKOVÉHO OVLADAČE S VOZIDLEM • SPÁROVANIE DIALKOVÉHO OVLÁDAČA A VOZIDLA • A TÁVIRÁNYÍTÓ ÉS A JÁRMŰ PÁROSÍTÁSA • ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ К МАШИНКЕ • ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΟΣ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ ΚΑΙ ΟΧΗΜΑΤΟΣ • UZAKTAN KUMANDAYLA ARACI EŞLEŞTİRME • З’ЄДНАННЯ ПУЛЬТА ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ ТА МАШИНКИ • SINCRONIZAREA TELECOMENZII ȘI VEHICULULUI • بين جهاز التحكم والمركبة • إتمام الاقتران (الوصل) بين جهاز التحكم والمركبة

- Slide the power switch to ON (I) on the vehicle.
- Press the pairing button on the remote controller after switching on the vehicle.
- Pairing is complete when the remote controller’s LED changes from flashing red to solid red.

NOTE: If the remote controller’s LED indicator does not stop flashing in approximately 10 seconds, switch off the vehicle, turn it back on, and then press the pairing button on the remote controller to try pairing again.

- Faites glisser l'interrupteur du véhicule sur ON (I).
- Appuyez sur le bouton de synchronisation de la télécommande après avoir allumé le véhicule.
- La synchronisation est complète lorsque le voyant LED de la télécommande passe du rouge clignotant au rouge fixe.

REMARQUE : Si le voyant LED de la télécommande continue de clignoter au-delà de 10 secondes environ, éteignez le véhicule, rallumez-le, puis appuyez sur le bouton de synchronisation de la télécommande pour effectuer une nouvelle tentative.

- Den Ein-/Ausschalter auf dem Fahrzeug auf EIN (I) stellen.
- Nachdem das Fahrzeug ausgeschaltt wurde, den Knopf zum Koppeln auf der Fernsteuerung drücken.
- Sobald die LED an der Fernbedienung nicht mehr rot blinkt, sondern rot leuchtet, ist der Kopplungsvorgang abgeschlossen.

HINWEIS: Wenn die LED-Signalanzeige an der Fernbedienung innerhalb von ca. 10 Sekunden nicht aufhört zu blinken, das Fahrzeug aus- und wieder einschalten und erneut den Knopf zum Koppeln drücken.

- Spotare la levetta di accensione del veicolo su ON (I).
- Premere il pulsante di sincronizzazione sul radiocomando dopo aver acceso il veicolo.
- La sincronizzazione è completa quando il LED rosso del radiocomando smette di lampeggiare e diventa fisso.

NOTA: se l'indicatore LED del radiocomando non smette di lampeggiare entro 10 secondi circa, spegnere e riaccendere il veicolo, quindi premere il pulsante di sincronizzazione sul radiocomando per ripetere la sincronizzazione.

- Zet de aan/uit-knop op het voertuig op AAN (I).
- Druk op de koppelingsknop op de afstandsbediening nadat je het voertuig hebt ingeschakeld.
- Koppelen is voltooid wanneer de led-lampjes op de afstandsbediening van knipperend rood verandert in onafgebroken rood.

LET OP: Als het led-indicatorlampje op de afstandsbediening niet binnen ongeveer 10 seconden met knippenen stopt, schakel dan het voertuig uit, schakel het opnieuw in en druk daarna op de koppelingsknop om het koppelen opnieuw te proberen.

- Deslizar el interruptor de encendido y apagado del vehículo a la posición de ENCENDIDO (I).
- Pulsar el botón de sincronización del mando de control remoto después de encender el vehículo.
- La sincronización finaliza cuando el LED rojo del mando a distancia deja de parpadear y se mantiene en ese color.

NOTA: Si el LED del mando a distancia no deja de parpadear durante aproximadamente 10 segundos, apaga el vehículo, vuelvelo a encender y, a continuación, pulsa el botón de sincronización del mando a distancia para intentar realizar la sincronización de nuevo.

- Mover o interruptor de ligação para LIGADO (I) no veículo.
- Premir o botão de emparelhamento no comando após ligar o veículo.
- O emparelhamento está concluído quando o LED do comando passa de vermelho intermitente para vermelho fixo.

NOTA: se o indicador LED do comando não parar de piscar ao fim de, aproximadamente, 10 segundos, desligar o veículo, voltar a ligá-lo e, em seguida, premir o botão de emparelhamento no comando para tentar emparelhar novamente.

- Dra strömbrytaren till PÅ (I).
- Tryck på fjärrkontrollens parningsknapp efter att ha slagit på fordonet.
- Ihopparringen är klar när fjärrkontrollens lysdiöd ändras från att blinka rött till att lysa med ett fast rött sken.

OBS! Om lysdioden på fjärrkontrollen inte slutat blinka efter cirka 10 sekunder bör du stänga av fordonet, slå på det igen och sedan trycka på parningsknappen på fjärrkontrollen för att försöka para ihop igen.

- Käännä ajoneuvon virtakytkin ON-asentoon (I).
- Kun olet kytenyt virran ajoneuvoon, paina kauko-ohjaimen pariliitospainiketta.
- Pariliitos on valmis, kun kauko-ohjaimen punainen merkkivalo lakkaa vilkkumasta ja palaa jatkuvasti.

HUOMAA: Jos merkkivalo ei lakkaa vilkkumasta noin 10 sekunnin kuluessa, sammuta ajoneuvo ja kytkte siihen virta uudelleen. Yritä sitten muodostaa pariliitos uudelleen painamalla kauko-ohjaimen pariliitospainiketta.

- Skub afbryderknappen til ON (I) på køretøjet.
- Tryk på paringsknappen på fjernbetjeningen efter at have tændt køretøjet.
- Parringen er afsluttet, når fjernbetjenings LED skifter fra at blinke rødt til konstant at lyse rødt.

BEMÆRK: Hvis fjernbetjenings LED-indikator ikke stopper med at blinke efter omkring 10 sekunder, skal du slukke for køretøjet, tænde det igen og trykke på paringsknappen på fjernbetjeningen for at forsøge at parre igen.

- Skv strambryteren til PÅ (I) på bilen.
- Trykk på parkoblingsknappen på fjernkontrollen når bilen er slått på.
- Paringen er ferdig når LED-lyset på fjernkontrollen bytter fra å blinke rødt til å forbli på.

MERK: Hvis LED-lyset på fjernkontrollen ikke slutter å blinke etter omtrent 10 sekunder, slår du bilen av og og igjen før du trykker på parkoblingsknappen på fjernkontrollen og prøver å parkoble på nytt.

- Przesuń przełącznik zasilania na pojeżdźcie do pozycji WŁ. (I).
- Po włączeniu pojazdu naciśnij przycisk parowania na kontrolerze.
- Parowanie jest zakończone, gdy lampka LED na kontrolerze przestaje migać na czerwono i świeci się czerwonym światłem ciągłym.

UWAGA: Jeśli lampka LED na kontrolerze nie przestanie migać po ok. 10 sekundach, wyłącz i włącz ponownie pojazd, a potem naciśnij przycisk parowania na kontrolerze, aby spróbować sprować urządzenia ponownie.

- Posuňte vypínač na vozidle do polohy ON (Zapnuto) (I).
- Po zapnutí vozidla stisknête na dälkovém ovladači tlačítko párování.
- Párování je dokončeno, když červená kontrolka LED na dälkovém ovládání přestane blikat a pouze svítí.

POZNÁMKA: Pokud kontrolka LED na dälkovém ovládání nepřestane blikat přibližně do 10 sekund, vypněte autíčko, znovu ho zapněte a stisknête tlačítko párování na dälkovém ovladači, abyste párování spustili znovu.

- Posuňte vypínač na vozidle do polohy ZAP (I).
- Po zapnutí vozidla stlače tlačidlo párovania na diaľkovom ovladači.
- Párovanie je dokončené, keď indikátor LED na diaľkovom ovladači prestane blikať na červenou a začne nepretržite svietiť na červenou.

POZNÁMKA: Ak indikátor LED na diaľkovom ovladači neprestane blikať približne po 10 sekundách, autíčko vypnite, znovuo ho zapnite a potom stlačte tlačidlo párovania na diaľkovom ovládani, aby ste sa znovu pokúsili o párovanie.

- Állítsa a főkapcsolót bekapcsolt (I) állapotba a járművön.
- A jármű bekapcsolása után nyomja meg a távirányító párosítás gombját.
- A párosítás akkor fejeződik be, amikor a távirányító LED-je villogó pirosról folyamatos pirosra vált.

MEGJEGYZÉS: Ha a távirányító LED-jelzőfénye körülbelül 10 másodperc belüli nem hagyja abba a villogást, kapcsolja ki a járművet, kapcsolja be újra, majd nyomja meg a távirányító párosítás gombját a párosítás újbóli megkísérléséhez.

- Переведіть переключатель питания машинки в положение ВКЛ (I).
- После включения машинки нажмите на кнопку синхронизации на пульте управления.
- Подключение пульта управления на машинке прошло успешно, если красный светодиодный индикатор перестает мигать и горит постоянно.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если светодиодный индикатор пульта управления не перестанет мигать в течение 10 секунд, выключите машинку и включите ее заново, а затем нажмите на кнопку синхронизации, чтобы подключить пульт к машинке еще раз.

- Σούρετε τον διακόπτη λειτουργίας του οχήματος στο ΑΝΟΙΧΤΟ (I).
- Αφού ενεργοποιήσετε το όχημα, πατήστε το κομπύι συγχρονισμού στο τηλεχειριστήριο.
- Ο συγχρονισμός ολοκληρώνεται όταν το φωτάκι αλλάξει από κόκκινο που αναβοσβήνει σε σταθερό κόκκινο στο τηλεχειριστήριο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν το φωτάκι δεν σταματήσει να αναβοσβήνει σε περίπου 10 δευτερόλεπτα, απενεργοποιήστε το όχημα, ενεργοποιήστε το ξανά και, στη συνέχεια, πατήστε το κομπύι συγχρονισμού στο τηλεχειριστήριο για να δοκιμάσετε ξανά.

- Araçın üzerindeki güç düğmesini AÇIK (I) konumuna getirin.
- Araç çalıştıktan sonra uzaktan kumandadaki eşleştirme düğmesine basın.
- Uzaktan kumandanın LED'i kırmızı yanıp sönmekten süreklî kırmızı renkte yanmaya geçtiğinde eşleştirme tamamlanır.

NOT: Uzaktan kumandanın LED göstergesi yaklaşık 10 saniye içinde yanıp sönmeyi bırakmazsa aracı kapatın, tekrar açın ve eşleştirme işlemini tekrar denemek için uzaktan kumandanın üzerindeki eşleştirme düğmesine basın.

- Перемістіть вмикач живлення машинки в положення "ВВИМК." (I).
- Натисніть кнопку з'єднання на пульті дистанційного керування після ввімкнення машинки.
- З'єднання виконано, якщо світлодіодний індикатор на пульті дистанційного керування припиняє блимати червоним і починає горіти червоним постійно.

ПРИМІТКА. Якщо світлодіодний індикатор на пульті дистанційного керування не припинить блимати приблизно через 10 секунд, вимкніть машинку, увімкніть її знову, натисніть кнопку з'єднання на пульті дистанційного керування й спробуйте з'єднати ще раз.

- Gisați comutatorul de alimentare de pe vehicul în poziția PORNIT (I).
- Apăsați butonul de sincronizare de pe telecomandă după ce ați pornit vehiculul.
- Asocierea este completă când ledul telecomenzii nu mai luminează roșu intermitent, ci roșu continuu.

NOTĂ: Dacă indicatorul led al telecomenzii nu luminează până lumineze intermitent în aproximare 10 secunde, opriți vehiculul, porniți-l din nou, apoi apăsați butonul de asociere de pe telecomandă să se încerce din nou asocierea.

<p>1. اسحب مفتاح الطاقة إلى (I) ON في السيارة.</p> <p>2. اضغط على زر الاقتران بوحدة التحكم مع بُد بعد تشغيل السيارة.</p> <p>3. يكتمل الاقتران عندما يتغير مؤشر LED الخاص بوحدة التحكم عن بعد من أحمر واطئ إلى أحمر ثابت.</p>	
--	--

D. STEERING ALIGNMENT • RÉGLAGE DE LA DIRECTION • LENKUNGSJUSTIERUNG • STUURAFSTELLING • CÔMO REGULAR LA DIRECCIÓN • ALINHAMENTO DA DIREÇÃO • JUSTERING AV STYRNING • OHJAUKSEN SÄÄTÖ • STYRINGSKORRIGERING • STYREJUSTERING • REGULACJA KÓŁ • SEŘIŽENÍ KOL • VYROVNANIE RIADENIA • AZ IRÁNYÍTÁS BEÁLLÍTÁSA • НАСТРОЙКА ЦЕНТРОВКИ • ΕΥΘΥΓΡΑΜΜΙΣΗ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗΣ • DIREKSIYON HIZALAMASI • ВІРІВНЮВАННЯ КЕРУВАННЯ • REGLAREA DIREȚIEI • محاذاة عجلة القيادة

<p>1. Check the vehicle's steering alignment before playing by driving it forward to see if it is driving straight.</p> <p>2. If the vehicle automatically steers toward the right/left, press the alignment button in the opposite direction a few times until it runs in a straight line.</p>	
---	--

<p>1. Vérifiez le réglage de la direction du véhicule avant de jouer. Pour cela, faites-le avancer en ligne droite.</p> <p>2. Si le véhicule se déporte vers la droite ou vers la gauche, appuyez plusieurs fois sur le bouton de réglage de la direction dans le sens opposé jusqu'à ce que le véhicule avance droit.</p>	
--	--

- Vor dem Spielen das Fahrzeug nach vorne fahren lassen, um die Lenkungsjustierung zu überprüfen.
- Wenn das Fahrzeug automatisch nach links oder rechts fährt, den Ausrichtungsknopf für die entgegengesetzte Richtung einige Male drücken, bis es geradeaus fährt.

- Controllare l'allineamento dello sterzo del veicolo prima dell'uso facendolo avanzare per verificare che vada diritto.
- Se il veicolo sterzasse automaticamente a destra/sinistra, premere ripetutamente il pulsante di allineamento nella direzione fino a quando non procede diritto.

- Controleer de stuurafstelling van het voertuig voor het spelen door het vooruit te laten rijden en te kijken of het recht rijdt.
- Als het voertuig automatisch naar rechts/links stuurt, druk je een paar keer in de tegenovergestelde richting op de afstellingsknop totdat het in een rechte lijn rijdt.

- Comprobar si la dirección del vehículo está bien antes de jugar conduciéndolo hacia delante para ver si va en línea recta.
- Si el vehículo se dirige automáticamente hacia la derecha/izquierda, pulsar el botón de dirección en la dirección contraria unas cuantas veces hasta que vaya en línea recta.

- Verificar o alinhamento da direção do veículo antes de brincar, deslocando-o para frente para confirmar se anda em linha reta.
- Se o veículo virar automaticamente para a direita/esquerda, premir o botão de alinhamento na direção oposta algumas vezes até que passe a andar em linha reta.

- Kontrollera fordonets styrning genom att köra det framåt och se om det kör rakt.
- Om fordonet automatiskt kör åt höger/vänster så trycker du på justeringsknappen i motsatt riktning i några minuter, tills det kör rakt.

- Tarkista ajoneuvon suuntaus ennen leikkiä ajamalla sitä suoraan eteenpäin. Näin näet, ajako se suoraan.
- Jos ajoneuvo ohjautuu itseksseen oikealle/vasemalle, paina suuntauspainiketta vastakkaiseen suuntaan muutaman kerran, kunnes ajoneuvo ajaa suoraan eteenpäin.

- Tjek køretøjets styringskorrigering for leg ved at køre den fremad for at se, om den kører lige.
- Hvis køretøjet automatisk styrer mod venstre/højre, skal du trykke et par gange på justeringsknappen i den modsatte retning, indtil det kører i en lige linje.

- Kontroller bilens styrejustering for leg ved å kjøre bilen fremover for å se om den kjører rett.
- Hvis bilen automatisk kjører mot høyre eller venstre, trykker du et par ganger på justeringsknappen i motsatt retning til bilen kjører i en rett linje.

- Przed zabawą sprawdź, czy koła pojazdu są wyregulowane – jedź pojazdem do przodu i zobacz, czy porusza się prosto.
- Jeśli pojazd automatycznie skręca w lewo/prawo, kilka razy naciśnij przycisk regulacji w przeciwnym kierunku, aż pojazd zacznie jechać prosto.

- Před hrou zkontrolujte seřízení kol tak, že s vozidlem pojedete dopředu a zkontrolujete, jestli jede rovně.
- Pokud vozidlo samo zatáčí vlevo nebo vpravo, několikrát stiskněte tlačítko seřízení na opačné straně, dokud vozidlo nepojede rovně.

- Pred hrou skontrolujte vyrovnanie riadenia vozidla – jazdite dopredu, aby ste videli, či ide rovno.
- Ak vozidlo automaticky zabáča doľava/doprava, niekoľkokrát stlačte tlačidlo vyrovnania do opačnej strany, kým vozidlo nejazdí rovno.
- A játék megkezdése előtt ellenőrizze a jármű irányításának beállítását úgy, hogy előrefelé vezetve halad, és megnézi, hogy egyenesen halad-e.
- Ha a jármű automatikusan jobbra/balra mozdul, nyomja meg néhányszor az irányítógombot az ellenkező irányba, amíg egyenes vonalban nem halad.

- Чтобы проверить настройки центровки перед игрой, проведите машинку вперед и убедитесь, что она едет прямо.
- Если машина автоматически двигается вправо/влево, нажмите на кнопку центровки, указывающую противоположное направление движения несколько раз, пока машина не поедет прямо.

- Ελέγξτε την ευθυγράμμιση του τιμονιού του οχήματος πριν παίξετε οδηγώντας το προς τα εμπρός για να δείτε αν κινείται ευθεία.
- Εάν το όχημα κατευθύνεται αυθόρμητα προς τα δεξιά/αριστερά, πατήστε το κομπύι ευθυγράμμισης στην αντίθετη κατεύθυνση μερικές φορές μέχρι να τρέξει σε ευθεία γραμμή.

- Oynamadan önce, aracı düz bir şekilde sürmeyi deneyerek aracın direksiyon hizalamasını kontrol edin.
- Araç, kendi kendine sağa/sola doğru yöneliyorsa düz bir çizgide hareket edene kadar hizalama düğmesine ters yönde basın.

- Перед початком гри перевірте вирівнювання керування машинки, направивши її прямо, щоб подивитися, чи рівно вона їде.

- Якщо машинка автоматично повертає вправо/влворуч, або ліворуч, натисніть кнопку вирівнювання в протилежному напрямку кілька разів, доки вона не почне рухатися прямо.

- Verificați direcția vehiculului înainte de joacă, conducând vehiculul în față pentru a observa dacă acesta se deplasează în linie dreaptă.
- Dacă vehiculul virează automat spre dreapta/stânga, apăsați butonul de reglare în direcția opusă de căteva ori, până când vehiculul se deplasează în linie dreaptă.

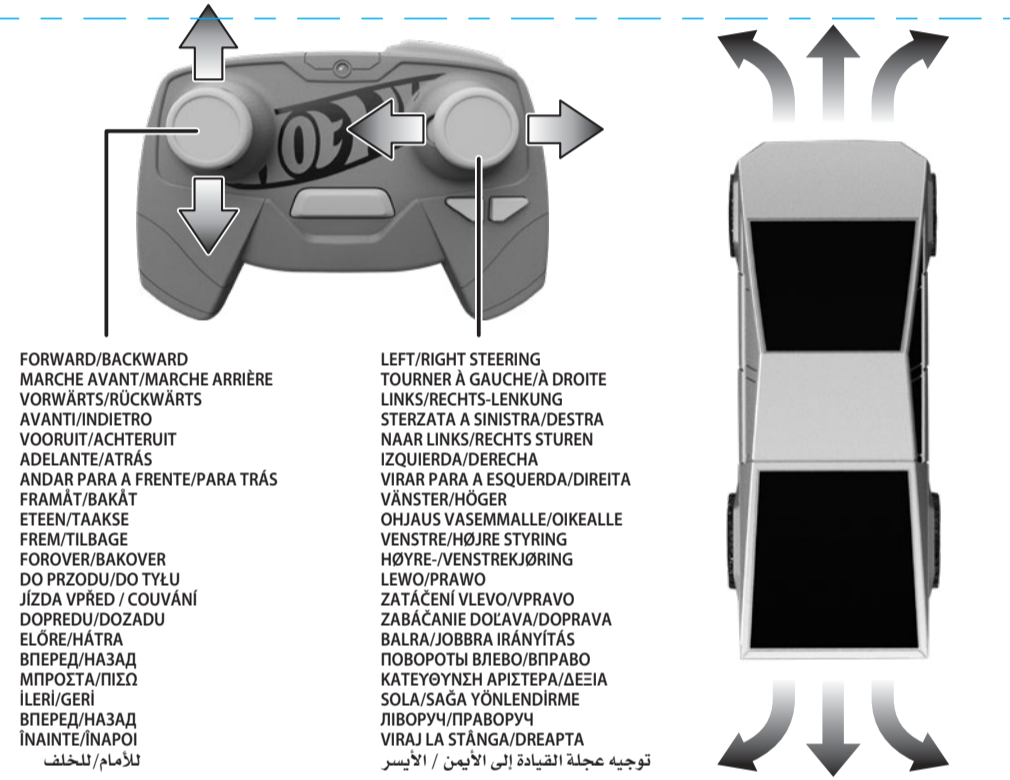
- تحقق من محاذاة توجيه السيارة قبل اللعب عن طريق دفعها للأمام لمعرفة ما إذا كانت تسير بشكل مستقيم.
- إذا كانت السيارة تتجه تلقائياً نحو اليمين / اليسار ، فانضغ على زر المحاذاة في الاتجاه المعاكس عدة مرات حتى تعمل في خط مستقيم.

CHECKLIST • VÉRIFICATIONS • CHECKLISTE • CHECKLIST • CHECKLIST • COMPROBACIÓN • LISTA DE VERIFICAÇÃO • CHECKLISTA • OSALUETTELO • TJEKLISTE • SJEKLISTE • LISTA KONTROLNA • KONTROLY • KONTROLNÝ ZOZNAM • ELLENŐRZŐLISTA • ПАМ'ЯТКА • ΛΙΣΤΑ ΕΛΕΓΧΟΥ • KONTROL LÍSTESÍ • СПИСОК ДЛЯ ПЕРЕВІРКИ • LISTA DE VERIFICARE • القائمة

- Is the vehicle fully charged?
- Is the remote controller equipped with fresh batteries?
- Is the remote controller paired with the vehicle?
- Le véhicule est-il complètement chargé ?
- La télécommande est-elle équipée de piles neuves ?
- La télécommande est-elle synchronisée avec le véhicule ?
- Ist das Fahrzeug vollständig aufgeladen?
- Wurden in die Fernsteuerung neue Batterien eingelegt?
- Ist die Fernsteuerung mit dem Fahrzeug gekoppelt?
- Il veicolo è completamente carico?
- Le pile del radiocomando sono nuove?
- Il radiocomando è sincronizzato con il veicolo?
- Is het voertuig volledig opgeladen?
- Zitten er nieuwe batterijen in de afstandsbediening?
- Is de afstandsbediening met het voertuig gekoppeld?
- ¿Está el vehículo completamente cargado?
- ¿Tiene pilas nuevas el mando de control remoto?
- ¿Está el mando de control remoto sincronizado con el vehículo?
- O veículo está completamente carregado?
- O comando tem pilhas novas?
- O comando está emparelhado com o veículo?
- Är fordonet helt laddat?
- Finns det fräscha batterier i fjärrkontrollen?
- Är fjärrkontrollen hopparad med fordonet?
- Onko ajoneuvo täyteen ladattu?
- Onko kauko-ohjaimessa uudet patterit?
- Onko kauko-ohjain ja ajoneuvo parillitetty?
- Er køretøjet fuldt opladet?
- Er fjernbetjeningen udstyret med nye batterier?
- Er fjernbetjeningen parret med køretøjet?
- Er bilen fulladet?
- Har fjernkontrollen nye batterier?
- Er fjernkontrollen parkoblet med bilen?
- Czy pojazd jest w pełni naładowany?
- Czy w kontrolerze są nowe baterie?
- Czy kontroler jest sparowany z pojazdem?
- Je vozidlo plně nabitě?
- Jsou v dálkovém ovladači nové baterie?
- Je dálkový ovladač spárován s vozidlem?
- Je vozidlo plne nabitě?
- Sú v diaľkovom ovladači nové batérie?
- Je diaľkový ovládač spárovaný s vozidlom?
- Teljesen fel van töltve a jármű?
- A távirányítóba új elemek vannak helyezve?
- A távirányító párosítva van a járművel?
- Машинка полностью заряжена?
- В пульт управления вставлены работающие батарейки?
- Пульт управления подключен к машинке?
- Είναι πλήρως φορτισμένο το όχημα;
- Είναι το τηλεχειριστήριο εξοπλισμένο με νέες μπαταρίες;
- Συγχρονίζεται το τηλεχειριστήριο με το όχημα;
- Araç tamamen şarj oldu mu?
- Uzaktan kumandada yeni piller takılı mı?
- Uzaktan kumanda araçla eşleştirildi mi?
- Машинку повністю заряджено?
- У пульт дистанційного керування вставлено нові батарейки?
- Пульт дистанційного керування з'єднано з машинкою?
- Vehiculul este încărcat complet?
- Telecomanda are baterii noi?
- Este telecomanda sincronizată cu vehiculul?

- هل تم شحن السيارة كلياً؟
- هل جهاز التحكم عن بعد مزود بطاريات جديدة؟
- هل جهاز التحكم عن بعد مقترن مع السيارة؟

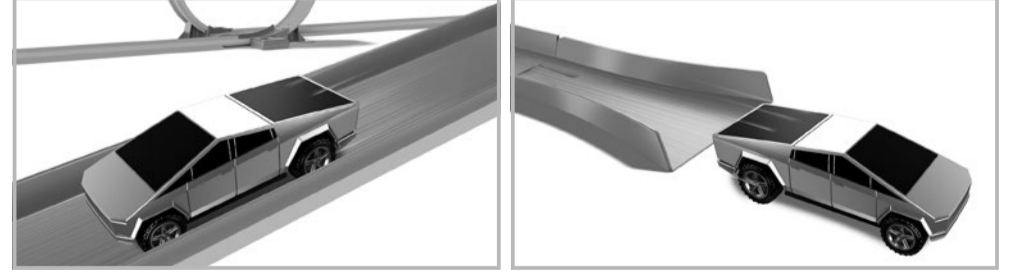
CONTROLS • COMMANDES • REGLER • COMANDI • BEDIENING • MANDOS • CONTROLOS • KONTROLLER • HALLINTALAITTEET • STYRING • KONTROLLER • PRZYCISKI • OVLÁDACÍ PRVKY • OVLÁDAČE • VEZÉRLŐK • КНОПКИ • УПРАВЛЕНИЯ • ΕΛΕΓΧΟΙ • KONTROLLER • ЕЛЕМЕНТИ КЕРУВАННЯ • BUTOANE DE CONTROL • التحكم



SKILL CHECK! • CONTRÔLE DES COMPÉTENCES • FAHRKÜNDE TESTEN! • CONTROLLIAMO LE TUE COMPETENZE! • VAARDIGHEIDSCHECK! • ¡TEST DE HABILIDAD! • CAPACIDADES À PROVA! • KONTROLLI • ТАЙТОТЕСТИ • TJEK AF KØREVNERN! • FERGİGHETSSJEKKI! • SPRAWDZENIE UMIEJĘTNOŚCI! • ΖΚΟΥΣΚΑ ΔΟΒΕΔΝΟΣΤΙ! • KONTROLA ŚIKOVNOSTI • ÜGYESSÉG ELLENŐRZÉSE! • ПРОВЕРКА НАВЫКОВ! • ΕΛΕΓΧΟΣ ΙΚΑΝΟΤΗΤΩΝ! • ВЕСЕРІ КОНТРОЛІ! • ПЕРЕВІРТЕ СВОІ НАВИЧКИ! • VERIFICAȚI-VĂ APTITUDINILE! • التحقق من المهارات!

Remember, steering directions are flipped on the remote controller when you are driving backward!
N'oubliez pas que les directions sont inversées sur la télécommande lorsque vous reculez!
Beim Rückwärtsfahren darauf achten, dass die Lenkungsrichtungen auf der Fernsteuerung vertauscht sind.
Ricorda che le direzioni di sterzata sono invertite sul radiocomando quando guidi in retromarcia!
Denk eraan dat de stuurrichtingen op de afstandsbediening precies andersom zijn als je achteruit rijdt!
Importante: Las direcciones funcionan al revés en el mando de control remoto cuando se conduce marcha atrás.
Ter em atenção que as direções de condução são invertidas no comando ao conduzir para trás!
Kom ihåg att körriktningen är omvänd på fjärrkontrollen när du backar!
Muista, että kauko-ohjaimen ohjaussuunnat ovat päinvastaiset, kun ajat taaksepäin!
Husk at styringsretningen er omvendt på fjernbetjeningen, når du kører baglæns!
Husk at kjøretningene er byttet om på fjernkontrollen når du rygger!
Pamiętaj, że gdy jedziesz do tyłu, kierunki sterowania na kontrolerze działają odwrotnie!
Nezapomente, že při couvání jsou směry zatáčení na dálkovém ovladači obrácené!
Nezabúdajte, že keď jazdíte dozadu, smer riadenia na diaľkovom ovladači je obrátený!
Ne felejdje, hogy hátramenetben a távirányító felcsereelődnek a vezetései irányok!
Помніте, при русванні в обратном напрямленні кнопки поворотот переключаются наоборот!
Θυμηθείτε, οι οδηγίες κατεύθυνσης αναποδογυρίζονται στο τηλεχειριστήριο όταν οδηγείτε προς τα πίσω!
Gerjye döğru sürerken uzaktan kumandadaki direksiyon yönlerini tersine döndürünü unutmayın!
Пам'ятайте, що під час руху назад напрямки повороту на пульті дистанційного керування змінюються на протилежні!
Nu uitați că direcțiile de virare sunt inversate pe telecomandă atunci când conduceți cu spatele!
تذكر أن اتجاهات التوجيه مقلوبة على وحدة التحكم عن بعد عندما تقود للخلف.

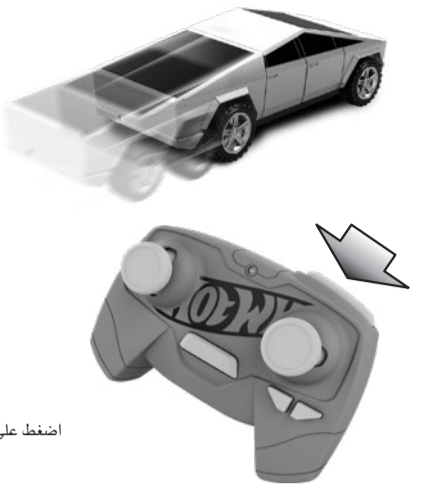
RACE ON TRACK AND OFF TRACK! • COURSE SUR PISTE ET HORS PISTE! • AUF UND NEBEN DEM TRACK FAHREN! • SFRECCIA IN PISTA E FUORI PISTA! • OP EN NAAST DE BAAN RASEN! • ¡CORRE EN LA PISTA Y FUERA DE ELLA! • BRINCADEIRA DENTRO E FORA DA PISTA! • TÄVLA BÅDE PÅ OCH UTANFÖR BANAN! • AJA KILPAA RADALLA JA SEN ULKOPUOLELLA! • RÆS PÅ OG UDEN FOR BANEN! • KJØR AV OG PÅ BANEN! • RAJDI NA TORZE I POZA NIM! • ZÁVODITĚ MUŽETE NA DRÁZE I MIMO NI! • JAZDITE NA DRÁNE AJ MIMO NEJ! • ΒΕΣΤΕ ΣΤΗΝ ΠΙΣΤΑ ΚΑΙ ΕΚΤΟΣ ΠΙΣΤΑΣ! • PISTTE VE PIST DIŞINDA YARIŞINI! • ВЛАШТУЙТЕ ПЕРЕГОНИ НА ТРЕКУ ТА ЗА ЙОГО МЕЖАМИ! • ÎNTRCEȚI-VĂ PE PISTĂ ŞI ÎN AFARA PISTEI! • اضممار السباق وضممار التوقف



NOTE • REMARQUE • HINWEIS • NOTA • LET OP • NOTA • NOTA • OBS! • HUOMAA • BEMÆRK • MERK • UWAGA • POZNÁMKA • MEGJEGYZÉS • ПРИМЕЧАНИЕ • ΣΗΜΕΙΩΣΗ • NOT • ПРИМІТКА • NOTA • ملاحظة:
Operating range of the remote controller is up to 25 m (80 ft). • La portée de la télécommande est de 25 m. • Die Reichweite der Fernsteuerung beträgt etwa 25 Meter. • La portata massima del radiocomando è di circa 25 m. • De afstandsbediening heeft een bereik van maximaal 25 meter. • El radio de alcance del control remoto es de 25 m. • o alcance máximo do comando é de 25 m. • Fjärrkontrollens räckvidd är upp till 25 m. • Kauko-ohjaimen toiminta-alue on jopa 25 metriä. • Fjernbetjeningens betjeningsafstand er op til 25 m. • Fjernkontrollens bruksareal er på omtrent 25 meter. • Zasięg działania kontrolera to maksymalnie 25 m. • Provozní dosah dálkového ovládače je až 25 m. • Dosah diaľkového ovládača je až 25 m. • A távirányító hatótávolsága 25 méter. • Радіус дистанційного управління машинкою становить приблизительно 25 метрів. • Η μέγιστη εμβέλεια του τηλεχειριστηρίου του οχήματος είναι 25 μέτρα. • Uzaktan kumandanın çalışma aralığı, 25 m'ye kadardır. • Робочий діапазон пульта дистанційного керування не перевищує 25 м. • Raza de acțiune a telecomenzii este de până la 25 m (80 ft). • عمل نطاق التشغيل لوحدة التحكم عن بعد إلى 80 قدمًا (25 م).

SPEED BOOST • ACCÉLÉRATION • GESCHWINDIGKEITS-BESCHLEUNIGER • SUPER VELOCITÀ • SNELHEIDSBOST • IMPULSO • PROPULSOR DE VELOCIDADE • FARTBOOSTER • KIIHDYTYSI! • FARTBOOST • ØK HASTIGHETEN • PRZYSPESZENIE • EXTRA ZRYCHLENÍ • ZRÝCHLENIE • SEBESSÉGLÖKET • УКОРЕНЕНИЕ • ΩΘΗΣΗ • HIZI ARTIRIN • ПРИСКОРЕННЯ • CRȘTEREA VITEZEI • معزز السرعة

Press the boost button for extra speed!
Appuyez sur le bouton turbo pour augmenter la vitesse!
Für noch mehr Geschwindigkeit den Beschleunigungsknopf drücken!
Premi il pulsante Boost per una super accelerata!
Druk op de boost-knop voor extra snelheid!
¡Pulse el botón de propulsión para ganar velocidad extra!
Pressionar o botão propulsor para aumentar a velocidade!
Tryck på boosterknappen för extra fart!
Paina kiihdytyspainiketta ajaaksesi vielä kovempaa!
Tryk på boost-knappen for ekstra fart!
Trykk på boost-knappen for å øke hastigheten!
Naciśnij przycisk przyspieszenia, aby zwiększyć prędkość!
Po stisku tlačítka extra zrýchlení vozidlo zrýchli.
Stlačte tlačidlo zrýchlenia na dosiahnutie extra rýchlosti!
A gyorsítógomb felgyorsítja a járművet!
Нажмите на кнопку ускорения, чтобы увеличить скорости!
Πατήστε το κομπι ώθησης για περισσότερη ταχύτητα!
Ekstra hiz için artirma düğmesine basın!
Натисніть кнопку прискорення, щоб машина їхала швидше!
Apăsați butonul turbo pentru mai multă viteză!
اضغط على زر التعزيز لسرعة إضافية! ملاحظة: يمكن للمركبة أن تتقدم للأمام فقط أثناء زيادة السرعة.



MORE WAYS TO PLAY • AUTRES MANIÈRES DE JOUER • WEITERE SPIELMÖGLICHKEITEN • ALTRI MODI PER GIOCARE • MEER MANIEREN OM TE SPELEN • MÁS OPCIONES DE JUEGO • MAIS FORMAS DE BRINCAR • FLER SÅTT ATT LEKA • ΜΙΑΤΑ ΤΑΡΟJA LEIKKIA • FLERE MÅDER AT LEGE PÅ • ANDRE MÅTER Å LEKE PÅ • WIĘCEJ POMYSŁÓW NA ZABAWĘ • DALSI ZPŮSOBY HRANÍ • ĎALŠIE SPÔSOBY HRY • TÖBBFÉLE JÁTÉKMÓD • ДРУГІЕ СПОСОБИ ІГРИ • ΑΛΛΟΙ ΤΡΟΠΟΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ • DAHA FAZLA OYUN SEÇENEĞİ • ІНШІ ВАРІАНТИ ГРИ • ALTE MODALITĂȚI DE JOACĂ • مزيد من اللعب والمرح

WORKS WITH • FONCTIONNE AVEC • FUNKTIONIERT MIT • USALO CON • GESCHIKT VOOR • COMPATIBLE CON • COMPATÍVEL COM • FUNGERAR TILLSAMMANS MED • TOIMII NÄIDEN KANSSA • FUNGERER SAMMEN MED • FUNGERER MED • KOMPATYBILNY Z • LZE KOMBINOVAT S • FUNGUJE S • KOMPATIBILIS A KÖVETKEZŐKKEKEL • ПОДХОДИТ К • ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΜΕ • BIRLIKTE KULLANILABİLDİĞİ SETLER • ПІДХОДИТЬ ДО • FUNCȚIONEAZĂ CU • عمل مع

Race on and off various Hot Wheels® tracks and sets for a new challenge! • Faites la course sur diverses pistes Hot Wheels ou hors des sentiers battus et relevez de nouveaux défis ! • Das Fahrzeug kann auf und neben Hot Wheels Tracks und Sets fahren! • Sfreccia fuori pista o sulle piste Hot Wheels per una nuova sfida! • Race op en naast verschillende Hot Wheels banen en sets voor een nieuwe uitdaging! • ¡Corre en las pistas de Hot Wheels o fuera de ellas y prueba otros conjuntos para superar nuevos retos! • Brincar dentro e fora de vários conjuntos e pistas Hot Wheels para novos desafios! • Tävla både på och utanför olika Hot Wheels -banor och -set för att få en ny utmaning! • Aja erilaisilla Hot Wheels -radoilla ja -sarjoilla – ja niiden ulkopuolella – saadakseen uusia haasteita! • Ræs på og uden for forskellige Hot Wheels-baner og -sæt for nye udfordringer! • Kjør av og på ulike Hot Wheels-baner og -sett for å få en ny utfordring! • Scigaj się na różnych torach Hot Wheels i poza nimi, aby podjąć jeszcze więcej wyzwań! • Další porce zábavy vám přinesou závody na různých dráhách a sadách Hot Wheels! • Jazdite na rôznych dráhach a súpravách Hot Wheels aj mimo nich a zažite novú výzvu! • Verseny különböző Hot Wheels pályákkal és készletekkel új kihívásokhoz! • Используйте с различными трассами и наборами трасс Hot Wheels • Οδηγήστε σε πίστες και σετ Hot Wheels για περισσότερες προκλήσεις! • Yeni zorluklar için çeşitli Hot Wheels pistlerinde ve pist dışına yarışın! • Беріть участь у перегонях на різноманітних треках Hot Wheels і готуйтеся до нових змагань! • Întrețeți-vă pe diverse piste și seturi Hot Wheels®, dar și în afara acestora, pentru o nouă provocare! • تسابق ووقف متنوع مع مضامير Hot Wheels ومجموعاتها لتحد جديدًا.

NOTE: Avoid driving through launchers and boosters as they may damage the vehicle. • **REMARQUE:** Évitez d'utiliser des lanceurs et des propulseurs, car ils risqueraient d'endommager le véhicule. • **HINWEIS:** Nicht durch Starter und Beschleuniger fahren, um das Fahrzeug nicht zu beschädigen. • **NOTA:** Non usare il veicolo con i lancia-macchine e i booster per evitare di danneggiare il veicolo. • **LET OP:** Rijd niet door lanceerders en boosters heen, want deze kunnen het voertuig beschadigen. • **NOTA:** Evita conducir a través de lanzadores y propulsores, ya que pueden dañar el vehículo. • **NOTA:** evitar passar pelos lançadores e propulsores, pois tal pode danificar o veículo. • **OBS!** Undvik att köra genom avfyrare och booster eftersom det kan skada fordonet. • **HUOMAA:** Vältä laukaisimiin ja tehostimiin ajamista, sillä ne voivat vahingoittaa ajoneuvoa. • **BEMÆRK:** Undgå at køre gennem affyrere og boostere, da de kan beskadige køretøjet. • **MERK:** Unngå å kjøre gjennom utskytere og boostere ellersom det kan skade bilen. • **UWAGA:** Unikaj przejeżdżania przez wyrzutnie i przyspieszacze, bo mogą uszkodzić pojazd. • **POZNÁMKA:** Neprojeďteje vystřelovači a unychlovači, aby nedošlo k poškození vozidla. • **POZNÁMKA:** Nejazdite cez odpaľovače a zrýchlovače, lebo by mohli vozidlo poškodiť. • **MEGJEGYZÉS:** A kilövőkön és a gyorsítókon való áthaladást kerülni kell, mert károsíthatja a járművet. • **ПРИМЕЧАНИЕ:** Избегайте езды через пусковые устройства или ускорители, т.к. они могут повредить машинку. • **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αποφύγετε να βάζετε το όχημα μέσα σε εκτοξευτές ή προωθητές, γιατί μπορεί να του προκαλέσετε ζημιά. • **NOT:** Firlaticalar ve hızlandırıcılar araca zarar verebileceğinden aracı buralara sürmekten kaçının. • **ПРИМІТКА:** Не проїжджайте через пускові установки та прискорювачі, оскільки вони можуть пошкодити машинку. • **NOTA:** Evitați să conduceți prin dispozitivele de lansare și propulsare, fiindcă acestea pot deteriora vehiculul. • **ملاحظة:** تجنب القيادة عبر مضامير الإطلاق والمززات لأنها قد تسبب في تلف السيارة.

Tracks and sets not included. Sold separately, subject to availability. • Coffrets et pistes non inclus. Vendus séparément. Certains produits peuvent ne pas être commercialisés. • Tracks und Sets nicht enthalten. Separat erhältlich. • Piste e set non inclusi. In vendita separatamente, secondo disponibilità. • Banen en sets niet inbegrepen. Apart verkrijgbaar en afhankelijk van beschikbaarheid. • Pistas y conjuntos no incluidos. Se venden por separado y están sujetos a disponibilidad. • Pistas e conjuntos não incluídos. Vendidos em separado e sujeitos à disponibilidade. • Banor och set ingår ej. Säljs separat så länge lagret räcker. • Radat ja sarjat eivät sisälly pakkaukseen. Myytävänä erikseen. • Banestykker og -sæt medfølger ikke. Sælges separat og så længe lager haves. • Baner og sett følger ikke med. Selges separat så langt lageret rekker. • Tøry i zestawy do zabawy nie znajdując się w zestawie. Sprzedawane oddzielnie w zależności od dostępności. • Dráhy a sady nejsou součástí balení. Hra se prodává samostatně dle aktuální nabídky. • Dráhy a súpravy nie sú súčasťou balenia. Predáva sa samostatne podľa dostupnosti. • A pályák és a készletek nem tartozékok. Külön kaphatók, elérhetőségük változhat. • Трассы и наборы трасс не входят в комплект. Продаются отдельно, в зависимости от наличия. • Πίστες και σετ δεν περιλαμβάνονται. Πωλούνται ξεχωριστά, ανάλογα με τη διαθεσιμότητα. • Pistler ve setter ürüne dahil değildir. Aracı olarak satılır ve stoklarla siniflidir. • Треки и набори в комплект не входят. Кожний вибір продается окремо, залежно від наявності. • Pistele și seturile nu sunt incluse. Se vând separat, în limita stocului disponibil. • المضامير والمجموعات غير متضمنة. تباع على حدة وتخضع لتوفرها.

FOR PRODUCT SOLD IN USA • POUR LES PRODUITS VENDUS AUX ÉTATS-UNIS
This device complies with Part 15 of the FCC Rules.
Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
• This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
• Reorient or relocate the receiving antenna.
• Increase the separation between the equipment and receiver.
• Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
• Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC.
L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes :
(1) il ne doit pas produire de brouillage nuisible, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.
• Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites de la classe B pour un appareil numérique en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences sur les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet appareil cause des interférences à la réception radio ou télévisive (ce qui peut être vérifié en éteignant l'appareil puis en le remettant sous tension), l'utilisateur peut tenter de les résoudre en suivant une ou plusieurs des mesures ci-après :
• Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
• Augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur.
• Brancher l'appareil sur une prise de courant différente de celle sur laquelle le récepteur est branché.
• Pour obtenir de l'aide, contacter le vendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.
REMARQUE : Tout changement ou modification de cet appareil n'ayant pas été expressément approuvé par les parties responsables de sa conformité peut entraîner l'annulation du droit d'exploitation de l'équipement par l'utilisateur.

FOR PRODUCT SOLD IN CANADA • POUR LES PRODUITS VENDUS AU CANADA
This equipment complies with FCC & Canada radiation exposure limits set forth for uncontrolled environments. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s).
Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference. (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
Cet émetteur est conforme aux limites d'exposition aux radiations définies par le Canada pour des environnements non contrôlés. Cet émetteur ne doit pas être installé au même endroit ni utilisé avec une autre antenne ou un autre émetteur.
L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.
L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

S: CONSUMER INFORMATION • INFORMATIONS CONSOMMATEURS • VERBRAUCHERINFORMATION • INFORMAZIONI PER L'ACQUIRENTE • CONSUMENTENINFORMATIE • INFORMACIÓN PARA EL CO • INFORMACE PRO SPOTŘEBITELE • INFORMÁCIE PRE SPOTREBITEĽA • VÁSÁRLÓKNAK SZÓLÓ TÁJÉKOZTÁO • ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ • ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ • ΤΑ

TIPS & HINTS – FOR ALL DRIVING ENVIRONMENTS • REMARQUES ET CONSEILS – POUR UNE UTILISATION SUR TOUT TYPE DE SURFACE • TIPS UND HINWEISE - FÜR ALLE FAHRUMBEGUNGEN • CONSIGLI E SUGGERIMENTI PER TUTTI I TRACCIATI • TIPS – VOOR ALLE RIJOMSTANDIGHEDEN • CONSEJOS DE CONDUCCIÓN GENERALES • DICAS: PARA TODOS OS TERRENOS • TIPS OCH ANVISNINGAR - FÖR ALLA KÖRFÖRHÅLLANDEN • VINKKEJÄ KAIKKIIN AJOURPÄRISTÖIHIN • TIPS OG TRICKS – TIL ALLE KØRSELSOMGIVELSER • TIPS OG TRIKS – FOR ALLE KJØREFORHOLD • WSKAZÓWKI – DO WSZYSTKICH POWIERZCHNI • TYPY A TRIKY – PRO VŠECHNY JÍZDNÍ PODMÍNKY • TYPY A RADY – PRE VŠETKY PLOSTREDIA, V KTORÝCH JAZDÍTE • TИPEK E TAHAՃՈՑ – MINDEN VEZETÉSI KÖRNYEZETEHZ • СОВЕТЫ И ПОДСКАЗКИ ДЛЯ ВСЕХ ВИДОВ ВНЕШНЕЙ СРЕДЫ ВО ВРЕМЯ ИГРЫ • КОЛПА & СΥΜΒΟΥΛΕΣ - ΓΙΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ • ΤΎΜ ΣΟΪΡΎΣ ΟΡΤΑΜΛΑΡΙ İÇİN İPUÇLARI VE PŪF NOKTALARI • ПОРАДИ Й ПІДКАЗКИ ДЛЯ ВСІХ УМОВ ЇЗДИ • SFATURI ŞI SUGESTII – PENTRU TOATE MEDIILE DE CONDUS • نصائح وتلميحات - لجميع بيئات القيادة



- When your vehicle starts to lose power, it may lose functionality or performance. It's time for a recharge. For best performance, always start with a fully-charged battery. Your vehide’s running time may change depending on driving style and driving environment.
- Radio interference can make your vehide run poorly. Interference can be caused by other RC vehicles running on the same frequency, electrical wires, large buildings, CB radios, or other wireless gear. Try to stay away from these!
- Point your remote controller up, and not down toward your vehide. If your vehicle gets too far away, it won't work properly.
- Don't store your vehicle near heat or in direct sunlight. Always turn switches OFF and remove all batteries from remote controller before storage.
- Don't drive your vehicle in sand or through water or snow. Do not immerse in water. If your vehicle does get wet, wipe it with a towel and allow to dry completely overnight. If your remote controller is accidentally dropped in water, remove battery(ies) and allow your remote controller to air dry. Replace with fresh battery(ies) before operation.
- When exposed to an electrostatic source, the remote controller and/or the vehicle may malfunction. To resume normal operation of the remote controller, remove the batteries and reinstall them after 5 seconds. To resume normal operation of the vehicle, turn the power OFF for 5 seconds, then turn it ON again.
- Play safely! Do not drive the vehicle in the street!

- Lorsque le véhicule commence à être moins puissant, il peut perdre certaines fonctions ou devenir moins performant. Il est alors temps de recharger la batterie. Pour obtenir de meilleures performances, commencez toujours avec une batterie complètement chargée. L'autonomie du véhicule peut varier selon le style de conduite et le type de surface.
- Des interférences radio peuvent nuire au bon fonctionnement du véhicule. Elles peuvent être provoquées par l'utilisation sur la même fréquence d'autres véhicules télécommandés, ainsi que par la proximité de fils électriques, de grands immeubles, de radios CB ou d'équipements sans fil. Il est recommandé d'en rester éloigné.
- Dirigez la télécommande vers le haut et non vers le bas en direction du véhicule. Si le véhicule s'éloigne de trop, il ne fonctionnera pas correctement.
- N rangez pas le véhicule près d'une source de chaleur ou en plein soleil. Placez toujours les interrupteurs en position OFF et retirez toutes les piles de la télécommande avant de ranger le jouet.
- N faites pas rouler le véhicule sur le sable ou sur des surfaces mouillées ou enneigées. Ne le plongez pas dans l'eau. Si le véhicule venait à être mouillé, essuyez-le avec une serviette et laissez-le sécher toute une nuit. Si la télécommande tombe accidentellement dans l'eau, retirez la ou les piles, puis laissez-la sécher à l'air libre. Remplacez la ou les piles par une ou plusieurs piles neuves avant de faire fonctionner de nouveau le véhicule.
- La télécommande et/ou le véhicule peuvent ne pas fonctionner correctement s'ils sont exposés à une source électrostatique. Pour utiliser à nouveau normalement la télécommande, retirez les piles, puis réinstallez-les après 5 secondes. Pour utiliser à nouveau normalement le véhicule, éteignez-le pendant cinq secondes, puis remettez-le en marche.
- Jouez en toute sécurité ! Ne faites pas fonctionner le véhicule dans la rue.

- Wird die Energiezufuhr geringer, kann es sein, dass das Fahrzeug einige seiner Funktionen nicht mehr ausführen kann. Dann sollten die Batterien wieder aufgeladen werden. Für optimale Leistung immer mit vollständig aufgeladener Batterie starten. Je nach Fahrstil und Fahrumgebung kann die Laufzeit des Fahrzeugs variieren.
- Aufgrund von Frequenzstörungen kann der Betrieb des Fahrzeugs gestört werden. Störungen können durch andere R/C Fahrzeuge verursacht werden, die auf derselben Frequenz betrieben werden, oder auch durch den Betrieb in der Nähe von Hochspannungsmasten, stahlverstärkten Betonbauten, durch vorbeifahrende Autos mit CB-Funk oder schnurlose Geräte. Diese Störquellen sollten vermieden werden!
- Für optimale Fahrleistung die Fernsteuerung aufrecht halten und nicht nach unten auf das ferngesteuerte Fahrzeug richten. Entfernt sich das Fahrzeug zu weit von der Fernsteuerung, wird die Sendeleistung schwächer, und das Fahrzeug reagiert nicht mehr richtig.
- Das Fahrzeug nicht in der Nähe einer Wärmquelle oder in direktem Sonnenlicht aufbewahren. Das Fahrzeug zum Aufbewahren immer AUSSCHALTEN und alle Batterien aus der Fernsteuerung herausnehmen.
- Das Fahrzeug nicht über Sand, durch Wasser oder Schnee fahren lassen. Wasser kann die Elektronik des Fahrzeugs beschädigen. Das Gerät nicht in Wasser tauchen. Sollte das Fahrzeug nass werden, dieses mit einem Tuch trocken wischen und vor erneutem Gebrauch vollständig trocken lassen. Kommt die Fernsteuerung versehentlich mit Wasser in Berührung, die Batterien herausnehmen und die Fernsteuerung vollständig an der Luft trocknen lassen. Vor Gebrauch neue Batterie/n einlegen.
- Elektrostatische Quellen können die Funktion der Fernsteuerung und/oder des Fahrzeugs stören. Die Batterien herausnehmen und nach 5 Sekunden wieder einlegen, damit die Fernsteuerung wieder normal funktioniert. Zur Wiederaufnahme der regulären Funktion des Fahrzeugs den Ein-/Ausschalter AUS- und dann wieder EINSCHALTEN.
- Sicher spielen! Das Fahrzeug nicht auf Straßen fahren lassen!

- Quando il veicolo inizia a perdere potenza, anche le funzioni e le prestazioni ne risentiranno. Dovrà quindi ricaricarlo. Per un funzionamento ottimale, inizia a giocare con una batteria completamente carica. La durata di carica del veicolo può variare in base al tuo stile di guida e al tipo di tracciato.
- Le interferenze radio possono compromettere le prestazioni del veicolo. Queste possono essere causate da altri veicoli R/C azionati sulla stessa frequenza, cavi elettrici, grandi edifici, radio CB o altri dispositivi wireless. Cerca di evitarli.
- Punta l'antenna verso l'alto e non in basso verso il veicolo. Se il veicolo dovesse allontanarsi eccessivamente, potresti non funzionare in modo appropriato.
- Non riporre il veicolo vicino a fonti di calore intense o alla luce solare diretta. Sposta sempre le levette su OFF ed estrarre tutte le pile dal radiomando prima di riporre il giocattolo.
- Non guidare il veicolo su sabbia, acqua o neve. Non immergerlo in acqua. Se il veicolo dovesse bagnarsi, passalo con un panno e lascialo asciugare completamente. Se il radiomando dovesse cadere accidentalmente in acqua, estrai le pile e lascialo asciugare all'aria. Inserisci delle pile nuove prima dell'attivazione.
- Il radiomando e/o il veicolo potrebbero non funzionare in modo appropriato se esposti a fonti elettrostatiche. Per ripristinare il regolare funzionamento del radiomando, estrai le pile e reinseriscile dopo 5 secondi. Per ripristinare il regolare funzionamento del veicolo, spegnilo per 5 secondi e poi riaccendilo.
- Gioca in modo sicuro! Non usare il veicolo in strada!

- Wanneer je voertuig vermogen begint te verliezen, kan het minder goed gaan rijden of kunnen er functies uitvallen. Het is dan tijd om opnieuw op te laden. Voor de beste prestaties altijd beginnen met een volledig opgeladen batterij. De rijtijd van je voertuig is mede afhankelijk van je rijstijl en de rijomstandigheden.
- Je voertuig kan minder goed gaan rijden als gevolg van radio-ïnterferentie. Interferentie kan worden veroorzaakt door een ander voertuig met een afstandsbediening die op dezelfde frequentie werkt, of door elektrischekabels, hoge gebouwen, zendapparatuur of andere draadloze apparaten. Blijf hier dus zo veel mogelijk bij uit de buurt!
- Richt de afstandsbediening omhoog, niet omhoog naar het voertuig. Als je voertuig te ver van de zender vandaan komt, werkt het minder goed.
- Je voertuig niet opbergen in de buurt van een warmtebron of in rechtstreeks zonlicht. Vóór het opbergen altijd de schakelaars UIT zetten en alle batterijen uit de afstandsbediening verwijderen.
- Rij niet met je voertuig door zand, water of sneeuw. Niet in water onderdompelen. Als je voertuig nat wordt, drooggevoet met een handdoek en goed laten drogen. Als de afstandsbediening per ongeluk in het water valt, moet je de batterij(en) eruit halen en je afstandsbediening volledig laten drogen. Vervang de batterij(en) alvorens het speelgoed te gebruiken.
- Wanneer de afstandsbediening of het voertuig worden blootgesteld aan een elektrostatische bron, zullen ze mogelijk niet goed meer functioneren. Om de normale werking van de afstandsbediening te hervatten, moet je de batterijen verwijderen en ze na 5 seconden terugplaatsen. Om de normale werking van het voertuig te hervatten het 5 seconden UIT en daarna weer AAN zetten.
- Speel veilig! Nooit met dit voertuig op straat rijden!

- Quando el vehículo empieza a perder potencia y sus funciones y rendimiento disminuyen, se debe recargar la batería de polímero de litio incluida. Para obtener un mejor rendimiento, es mejor empezar siempre con una batería completamente cargada. La duración de la batería puede variar según el estilo y el entorno de conducción.
- Si el vehículo funciona de forma irregular, la causa más probable son las interferencias de radio. Estas pueden deberse a la presencia de otro vehículo teledirigido que opere en la misma frecuencia, a cables de alta tensión, a grandes edificios, a frecuencias de radiofrecuencia o a otros dispositivos inalámbricos. La mejor solución es elegir otro lugar para jugar con este juguete.
- Dirigi el mando de control remoto hacia arriba y no hacia el vehículo. Si el vehículo se aleja demasiado del transmisor, la señal se debilitará y este no funcionará correctamente.
- El vehículo no debe guardarse cerca de fuentes de calor ni en lugares donde este expuesto a la acción directa del sol. Al guardar el juguete, apagar todos los interruptores y retirar todas las pilas del mando de control remoto.
- No se puede jugar con este vehículo en arena, agua o nieve. No sumergirlo en agua. Si el vehículo se moja, pasarle una toalla y dejarlo secar por completo durante una noche. Si el mando de control remoto cae accidentalmente en el agua, sacar las pilas del mando y dejar que se seque al aire libre. Reemplazar las pilas del mando por pilas nuevas antes de volver a usar el juguete.
- Es posible que el mando y el vehículo no funcionen correctamente si están expuestos a una fuente electrostática. Para reanudar el funcionamiento normal del mando de control remoto, extraer las pilas y volver a ponerlas después de 5 segundos. Para reanudar el funcionamiento normal del vehículo, se debe apagar durante 5 segundos y volver a encenderlo de nuevo.
- ¿Se debe jugar con precaución! No jugar con este vehículo en la calle.

- Quando o veículo começa a perder potência, pode perder algumas funções ou o correto funcionamento. Nesse momento, a bateria deve ser recarregada. Para um melhor funcionamento, iniciar a brincadeira sempre com a bateria carregada. A duração de condução do veículo pode depender do estilo de condução e do terreno.
- A rádiointerferência pode causar o mau funcionamento do veículo. A interferência pode ser causada por outros veículos telecomandados em funcionamento na mesma frequência, cabos elétricos, edifícios altos, rádios CB ou outros equipamentos sem fios. Evitar longe destas interferências!
- Apontar o comando para cima. Não apontar para baixo em direção ao veículo. Se o veículo se afastar excessivamente do local de onde está a ser telecomandado, deixa de funcionar corretamente.
- Não guardar o veículo perto de calor intenso ou luz solar direta. Colocar sempre os interruptores no posição DESLIGADO e remover todas as pilhas do comando antes de arrumar.
- Não conduzir o veículo na areia, água ou neve. Não mergulhar o produto na água. Se o veículo se molhar, limpá-lo com uma toalha e deixá-lo secar bem durante a noite. Se o comando cair por acidente à água, remover as pilhas e deixar o comando secar ao ar. Antes de colocar em funcionamento, substituir as pilhas.
- O comando e/ou o veículo podem/fun funcionar incorretamente se exposto(s) a uma fonte eletrostática. Para retomar o funcionamento normal do comando, remover as pilhas e voltar a instalá-las após 5 segundos. Para retomar o funcionamento normal do veículo, desligar durante 5 segundos e voltar a ligar.
- Brincar em segurança! Não utilizar o veículo na estrada!
- När batterierna börjar bli dåliga, kan lekensaken sluta fungera. Då är det dags att ladda det. För bästa prestanda bör du alltid starta med fulladdat batteri. Fordonet körtid kan variera beroende på körstil och körförhållanden.
- Radiointerferens kan göra att fordonet fungerar sämre. Interferens kan orsakas av andra radiostyrda fordon på samma frekvens, elektriska ledningar, stora byggnader, kommunikationsradioapparater eller annan trådlös apparatur. Försök att hålla avstånd till dessa enheter!
- Rikta fjärrkontrollen uppåt och inte nedåt mot fordonet. Om fordonet kommer för långt bort fungerar det inte korrekt.
- Förvara inte fordonet nära värmekällor eller i direkt solljus. Stäng alltid AV strömbrytaren och ta ut samtliga batterier från fjärrkontrollen före förvaring.
- Kör inte med fordonet i sand eller genom vatten eller snö. Sänk inte ner i vatten. Om fordonet blir vått bör du torka det med en handduk och låta det torka helt över natten. Om du råkar tappa fjärrkontrollen i vatten ska du ta ur batteriet/batterierna och låta fjärrkontrollen lufttorka. Byt mot nytt alkaliskt batteri/batterier innan du använder den.
- Om fjärrkontrollen eller fordonet utsätts för en elektrostatis källa kan de sluta fungera. Ta då ut batterierna och sätt tillbaka dem efter 5 sekunder för att återställa fjärrkontrollen. För att återställa fordonet stänger du AV det i 5 sekunder och sätter sedan PÅ det igen.

— Lek med förstånd! Kör inte med fordonet på gatan!

- Kun akka alkaa tihentyä, ajoneuvo ei ehkä toimi normaalisti tai se voi menettää tehoaan. Akku on aika ladata. Ajoneuvo toimii parhaiten, kun pidät huolta, että akku on täytynnä ladattu aina aloittaessasi ajamisen. Ajoneuvon ajoaika vaihtelee ajoilytyylin ja ajomäärätön mukaan.
- Radiointerferens voi vaikuttaa ajoajasta. Häiriöitä voivat aiheuttaa muut samalla taajuudella toimivat radio-ohjattavat ajoneuvot, sähköjohdot, suuret rakennukset, radiopuhelimet tai muut johdottomat laitteet. Yritä pysyä poissa niiden läheltätyitä.
- Osoita kauko-ohjaimella ylös, ei alas ajoneuvoa kohti. Jos ajoneuvo joutuu liian kauas, ohjais ei toimi kunnolla.
- Älä säilytä ajoneuvoa kuivassa paikassa tai suoraassa auringonpaisteesta. Käynnä aina kaikki kytkimet OFF-asetuuna ja irrota kauko-ohjaimen paristot säilytystä varten.
- Älä aja hiiekassa, vedessä tai lumessa. Älä upota leluja veteen. Jos ajoneuvo kastuu, pyyhi se ja anna sen kuivua kunnolla yön yli. Jos kauko-ohjain putoaa veteen, poista paristot ja anna ilman kuivuttua laite. Vaihda siihen uudet paristot ennen kuin otat sen käyttöön.
- Jos kauko-ohjain joutuu ulkoisiin sähköstaattiselle kentälle, sen jät(t)ajoneuvoin toiminta voi häiriintyä. Toiminta palautuu normaalkiksi, kun poistat paristot ja asennat ne takaisin paikoiilleen 5 sekunnin kuluessa. Voit jatkaa ajoneuvon normaalia käyttöä katkaisemalla virran viideksi sekunniksi ja kytkemällä sen sitten uudelleen.
- Leiki turvallisesti! Älä leiki ajotietle!

- När koretojet begynder at miste kraft, kan det miste funktionalitet eller driftesvne. Så er det tid til en opladning. For den bedste ydelse bør man altid starte med et fuldt opladet batteri. Koretojets driftstid kan variere og afhænger af den måde, du kører på, og af omgivelseerne.
- Radiointerferens kan få dit køretøj til at køre dårligere. Interferens kan forårsages af andet fjernstyrte legetøj, der kører på samme frekvens, elledninger, store bygninger, CB-radioer eller andet trådløst udstyr. Prøv at holde dig væk fra dem!
- Lad fjernbetjeningen pege opå, ikke nedad mod legetøjet. Hvis køretøjet kommer for langt væk, fungerer det ikke korrekt.
- Opbevar ikke dit køretøj i nærheden af varmekilder eller i direkte sollys. Sorg for, at afbrydere altid er slukket OFF, og tag alle batterierne til fjernbetjeningen ud for opbevaring.
- Lad ikke køretøjet køre i sand eller gennem vand eller sne. Sänk ikke nedensaken i vand. Hvis køretøjet bliver vådt, skal det tørres af med et håndklæde og tørre til næste dag. Hvis fjernbetjeningen ved et uheld nedensæknes i vand, skal batterierne tages ud, og du skal lade fjernbetjeningen lufttørre. Sæt nye batterier i inden brug igen.
- Hvis fjernbetjeningen og/eller køretøjet udsættes for en elektrostatis kilde, fungerer de muligvis ikke korrekt. For at fjernbetjeningen kan fungere normalt igen, skal batterierne tages ud og sættes igen efter 5 sekunder. For at fjernbetjeningen kan fungere normalt igen, skal strømmen SLUKKES 5 sekunder og så TÆNDES igen.
- Sikker leg! Kør ikke med bilen på en trafikkeret vej!

- När kjoerøyet begynner å miste kraft, kan det miste funksjonsevnen eller fungere dårligere. Da er det på tide å lade bilen. Start alltid med et fulladet batteri for å få best mulig ytelse. Driftstiden til kjoerøyet kan endre seg avhengig av hvordan og hvor du kjører.
- Radiointerferens kan gjøre at bilen yter dårligere. Interferens kan forårsages av andre radiostyrte biler som er innstilt til samme frekvens, elektriske ledninger, store bygninger, CB-radioer eller annet utstyr. Prøv å holde deg unna disse!
- Hold fjernkontrollen oppover og ikke vendt ned mot bilen. Hvis bilen er for langt unna senderen, kommer det ikke til å fungere skikkelig.
- Ikke oppbevar bilen i nærheten av varmekilder eller i direkte sollys. Hvis INTE AV beuge bryterne og ta ut batteriene fra fjernkontrollen før legen oppbevares.
- Ikke bruk bilen i sand, vann eller sne. Ikke send bilen ned i vann. Hvis kjoerøyet blir utsatt for vann, må du tørke av med et håndklæde og tørre til næste dag. Hvis fjernbetjeningen ved et uheld nedsettes i vand, skal batterierne tages ud, og du skal lade fjernbetjeningen lufttørre. Sett inn nye batterier før videre bruk.
- Hvis lekeset utnes for en elektrostatis kilde, kan det hende at fjernkontrollen ikke virker som den skal. Ta ut batteriene og sett dem inn igjen etter fem sekunder for å gjenoppta normal bruk av fjernkontrollen. Slå kjoerøyetet AV i et par sekunder og deretter PÅ igjen for å bruke bilen som normalt igjen.
- Vær forsiktigt! Ikke bruk bilen på en trafikeret vei!

- Gdy pojazd zaczyna tracić moc, może to prowadzić do ograniczenia jego funkcjonalności lub osiagów. Czas na ładowanie. Najlepsze rezultaty uzyskasz, zaczynając zawsze z w pełni naładowanym akumulatorem. Czas pracy pojazdu na akumulatorze może być różnící w zależności od Twojego stylu jazdy i powierzczeni, na którym odbywa się zabawa.
- Zakłócenia radiowe mogą spowodować nieprawidłowe działanie pojazdu. Zakłócenia mogą być powodowane przez inne zdalnie sterowane pojazdy działające na tej samej częstotliwości, przewody elektryczne, duże budynki, radio CB oraz inne urządzenia bezprzewodowe. Staraj się ich unikać!
- Skieruj kjoerowca w górę, a nie w dół w kierunku pojazdu. Jeśli Twój pojazd odjeżdża za daleko, nie będzie działał prawidłowo.
- Nie przechowywaj pojazdu w pobliżu źródeł ciepła ani w miejscach bezpośrednio nasłonecznionych. Zawsze przesuwał przełączniki do pozycji WYŁ. i wyjmij wszystkie baterie z kontrolera, kiedy ma być przechowywany.
- Nie wjeżdżaj pojazdem w piaskie i nie jedź przez wodę ani śnieg. Nie zanurzaj w wodzie. Jeśli pojazd zmoknie, wytrzyj go ręcznikiem i zostaw na noc do całkowitego wyschnięcia. W razie przypadkowego upuszczenia kontrolera do wody wymyć baterie(e) i czyszcak, aż kontroler wyschnie. Przed ponownym użyciem wymyć baterie na nowo.
- Pod wpływem oddziaływań elektrostatycznych kontroler lub pojazd może działać wadliwie. Aby przywrócić normalne działanie kontrolera, wyjmij baterie i włóż je ponownie po 5 sekundach. Aby przywrócić normalne działanie pojazdu, wyłącz zasilanie na 5 sekund, a następnie włącz je ponownie.
- Baw się bezpiecznie! Nie baw się produktem na ulicy!

- Když vozidlo začne docházet baterie, může ztratit výkon i některé funkce. Je čas ho dobít. Nejlepší výkon dosáhnete, když budete vždy vyjíždět s plně nabitou baterií. Doba provozu vozidla závisí na vašem jízdním stylu a jízdních podmínkách.
- Kvůli rušení rádiového signálu může vozidlo špatně reagovat. Rušení signálu může být způsobeno jinými vozidly fungujícími na stejné rádiové frekvenci, elektrickými dráty, vysokými budovami, radiostanicemi CB nebo jinými bezdrátovými zařízeními. Snažte se jim vyhnout!
- Dálkový ovládač držte vždy s výškou rukou nad vozidlo. Když bude vozidlo příliš daleko, nebude správně fungovat.
- Naučte se vozidlo v prostředí s vysokými teplotami nebo na přímém slunečním záření. Před uložením vypněte vypínače a dálkové ovládače vyjměte všechny baterie.
- Nejezděte s vozidlem v písku, ve vodě ani ve sněhu. Neponořujte ho do vody. Pokud se vozidlo namočí, osušte ho utěrkou a nechte ho přes noc zcela vyschnout. Uspříte-li nedopatřeniím dálkový ovládač do vody, vyberte baterii (baterie) a nechte ho vyschnout. Před přístim použitím vložte novou baterii (nové baterie).
- Vystavíte-li vozidlo nebo dálkový ovládač působení zdroje elektrostatické energie, nemusí fungovat správně. Normální provoz dálkového ovládače obnovte tak, že vyjměte baterie a opět je po 5 sekundách vložte. Normální provoz vozidla obnovte tak, že ho na 5 sekund vypnete a poté opět zapnete.
- Hrajte si bezpečně! Nejezděte s vozidlem po ulici!

- Keď je vozidlo takmer vybité, môže prestať správne fungovať alebo sa zhorší jeho výkon. Vtedy treba dobíť batériu. Ak chcete dosiahnuť najlepší výkon, vždy začinite s plne nabitou batériou. Cas prevádzky vozidla sa môže meniť v závislosti od štýlu jazdenia a prostredia, v ktorom sa jazdí.
- Rádiové rušenie môže spôsobiť nesprávne fungovanie vozidla. Rušenie signálu môžu spôsobiť iné vozidlá na diaľkovej ovládanie fungujúce na rovnakej frekvencii, elektrické dróty, veľké budovy, CB rádiové stanice alebo iné bezdrôtové vybavenie. Snažte sa im vyhnúť!
- Dálkový ovládač namierte hore, nie dole na svoje vozidlo. Ak vozidlo jazdí príliš ďaleko, nebude správne fungovať.
- Vozidlo nekladajte v blízkosti zdrojov tepla ani na priamom slnečnom žiarení. Pred uskladnením vždy prepnite prepínače do polohy VYPNITE a vyberte z diaľkového ovládača všetky batérie.
- S vozidlom nejazdite po piesku, cez vodu ani po snehu. Neponožaj ho do vody. Ak sa autočto namočí, osuš ho utierkou a nechaj ho cez noc úplne vyschnúť. Ak vám diaľkový ovládač nechtiac spadol do vody, vyberte batériu (baterie) a nechajte diaľkový ovládač voľne vyschnúť na vzduchu. Pred ďalším použitím vymení staré batérie za nové.
- V prípade vystavenia zdroju elektrostatickej energie nemusí diaľkový ovládač a/alebo vozidlo fungovať správne. Ak chcete pokračovať v normálnom používaní diaľkového ovládača, vyberte batérie a po 5 sekundách ich znovu vložte. Ak chcete pokračovať v normálnom používaní autička, na 5 sekúnd ho VYPNITE a znova ho ZAPNITE.
- Pri rihe dbajte na bezpečnosť! S autičkom sa nehraj na ulici!

- A behelyezett elemek élettartama végezte előfordulhat, hogy a jármű nem működik megfelelően. Eljött a feltöltés ideje. A legjobb teljesítmény érdekében mindig teljesen feltöltött akkumulátorral kell kezdeni. A jármű játékidéje a vezetési stílustól és a vezetési körülményektől függ.
- A rádióinterferencia miatt a gépkocsik rosszul működhet. Interferenciát okozhatnak az ugyanazon a frekvencián működő távirányítós járművek, az elektromos vezetékek, a nagy épületek, a CB rádiók vagy más vezetek nélküli készülékek. Ne használja a járművet a közelükben!
- A távirányítót felfelé, ne pedig lefelé, közvetlenül a jármű irányába tartsa. Ha a jármű túl messze van, a jeladó nem működik megfelelően.
- Ne tárolja a járművet hőforrás közelében vagy közvetlen napfényben. Tárolás előtt mindig kapcsolja ki a járművet, és vegye ki a távirányítóból.
- Ne használja a járművet hokkban, vizes felületen vagy hóban. Ne merítse vízbe. Ha a jármű vizes lesz, törölje át száraz törölközővel, és hagyja egy éjszakán át száradni. Ha a távirányító véletlenül vízbe esik, távolítsa el az elemeket, és hagyja a távirányítót teljesen megszáradni. Használat előtt helyezzen be új elemeket!
- Elektrosztatikus forrás közelében zavar állhat be a távirányító és/vagy a jármű működésében. A távirányító normál működésének visszaállításához vegye ki, majd 5 másodperc múlva tegye vissza az elemeket. A jármű normál működésének visszaállításához kapcsolja ki, majd 5 másodperc elteltével ismét kapcsolja be a járművet.
- Ügyeljen a biztonságra! Ne vezesse a járművet az utcán!

- Когда ваша машина начинает разряжаться, ее некоторые функции перестают работать. Пора зарядить машину. Для лучших результатов всегда начинайте игру с полностью заряженной батареей. Продолжительность работы машины может изменяться в зависимости от вашего стиля вождения и внешней среды.
- Радиопомехи могут вызвать перебои в работе машины. Помехи могут быть вызваны другими устройствами дистанционного управления, которые работают на той же частоте, а также электрическими проводами, крупными зданиями, радиостанциями диапазона СВ или другими устройствами беспроводной связи. Рекомендуем не находиться вблизи вышеперечисленных объектов!
- Направляйте пульт управления вверх, а не вниз к машине. Если машина удалится на слишком дальнее расстояние от вас, она не сможет работать надлежащим образом.
- Не храните машину возле источника тепла или под прямыми солнечными лучами. Храните пульт управления в ОТКЛЮЧЕННОМ состоянии, вынув все батареи.
- Не используйте машину на песке, на воде или в снегу. Не погружайте машину в воду. При попадании влаги в машину протрите полотенцем и дайте полностью высохнуть за ночь. Если вы случайно уронили машину или пульт управления в воду, высушите батарейки и высушите машину или пульт управления на воздухе. Перед началом использования установите новые батарейки.
- Под воздействием источника электростатического поля функционирование пульта управления и/или машины может нарушиться. Для возобновления нормального функционирования пульта управления высушите и повторно установите батарейки. Чтобы восстановить нормальную работу машины, выключите ее на 5 секунд, а затем снова включите.
- Играйте безопасно! Не играйте с машиной на улице!

- Όταν το όχημά σας αρχίζει να χάνει σε απόδοση και ισχύ. Σε μία τέτοια περίπτωση επανοφορτίστε τη μπαταρία. Για καλύτερη απόδοση, πάντα να ξεκινάτε με πλήρως φορτισμένη μπαταρία. Η διάρκεια της λειτουργίας του οχήματός ποικίλλει, ανάλογα με τον τρόπο οδήγησης.
- Η παρεμβολή στη συχνότητα μπορεί να κάνει το όχημα να μη λειτουργεί καλά. Παρεμβολή μπορεί να προκαλέσουν άλλα τηλεκατευθυνόμενα οχήματα που λειτουργούν στην ίδια συχνότητα, ηλεκτρικά καλώδια, μεγάλα κτίρια ή CB. Προσπαθήστε να μείνετε μακριά από αυτά!
- Κρατήστε το τηλεελεπτήριο προς τα πάνω - και όχι προς το όχημά σας. Αν το όχημα απομακρυνθεί πολύ, δε θα λειτουργεί καλά.
- Μην αποθηκεύετε το όχημα κοντά σε πηγή θερμότητας ή ατμ επιβίαις στον ήλιο. Να κλείνετε πάντα τους διακόπτες και να βγάζετε τις μπαταρίες του τηλεελεπτηρίου πριν τη αποθήκευση.
- Μην οδηγείτε το όχημα σε νερό ή χιόνι. Μην το βυθίζετε στο νερό. Αν το όχημα βρωχεί, αποκιώστε το με ένα πανί και αφήστε το να στεγνώσει καλά. Εάν το τηλεελεπτήριο σας πέσει στο νερό, αφαιρέστε τις μπαταρίες και αφήστε το τηλεελεπτήριο να στεγνώσει. Τοποθετήστε καινούργιες αλκαλικές μπαταρίες.
- Το τηλεελεπτήριο ή/και το όχημα μπορεί να μη λειτουργούν οπότε όταν εκτίθενται σε ηλεκτροστατικές πηγές. Για να ανακουείτε την κανονική λειτουργία του τηλεελεπτηρίου, αφαιρέστε τις μπαταρίες και τοποθετήστε τις ξανά μετά από 5 δευτερόλεπτα. Για να ανακουείτε την κανονική λειτουργία του οχήματός, απενοχοποιήστε το για 5 δευτερόλεπτα και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε το ξανά.
- Παιζτε με ασφαλή! Μην παίζετε με το όχημα στο δρόμο!

- Araç şarj azaldığında işlevlerini kaybedebilir veya performansında düşüş yaşayabilir. Bu durumda pillerin şarj edilme zamanı gelmiştir. En iyi performansi elde etmek için her zaman tamamen şarj edilmiş piller kullanın. Araçınızın pillerinin çalışma süresi, sürüş şekline ve ortamına göre değişebilir.
- Telsiz parazitleri araccınızın köti çalışmasına neden olablir. Aynı frekansta çalışan diğer uzaktan kumandalı araçlar, elektrik kablolar, büyük binalar, telsiz sinyalleri veya diğer kablosuz ekipmanlar parazite yol açabilir. Bunlardan uzak durmaya çalışın!
- Uzaktan kumandayı araccınızın doğru açığı doğru şekilde tutun. Arac şok uzaklaşrsa uzaktan kumanda düğünçn çizmaz.
- Araçtan işi kaynamadığı bir yerde veya doğrudan gün ışığında bırakmayın. Araç saklamak için düğümüne KAPALI konuma getirin ve uzaktan kumandadaki tüm pilleri çekin.
- Araçınız kuzda, suyla veya karda çalğtirmayın. Aracın suyla temasını önleyin. Aracınızı silanrsa bir havluyla silin ve gece boyunca tamamen kurumaya bırakın. Uzaktan kumandayı yanlışlıkla suya düşürdüğünüzde pilinizi ve kendi klenide kurumaya bırakın. Yeniden çalıştırdandan önce pillerinizi yenileriyle değıştirin.
- Uzaktan kumanda ve/vayou araç, elektrostatik kaynağa maruz kaldığında arızalanabilir. Uzaktan kumandanın normal bir şekilde çalışmaya devam etmesi için pilleri çekin ve 5 saniye sonra yeniden takın. Normal bir şekilde çalışmaya devam etmesi için arac 5 saniyelikçe KAPATIN ve yeniden AÇIN.
- Güvenli bir şekilde oynayın! Arac sokakta sürmeyin!

- Якщо машина починає втрачати потужність, це може вплинути на її функціональність і продуктивність. Час підзарядитися. Для кращої ефективності завжди починайте гру з повним зарядом акумулятора. Тривалість роботи машини може змінюватися залежно від стилю водіння та умов використання.
- Радіоперешкоди можуть зважати належній роботі вашої машини. Перешкоди можуть бути викликані іншими машинками на радіокерованні, що працюють на тій самій частоті, електричними дротами, великими будівлями, С-Ві радіо або іншими радіопристроями. Намагайтеся триматися подалі від них!
- Спрямуйте пульт дистанційного керування вгору, а не вниз до машини. Якщо машина опиниться занадто далеко, вона не буде працювати належним чином.
- Не зберігайте машину поряд із джерелами тепла або відкритими сонячними променями. Завжди вимикайте виріб і вимійайте від батарейки з пульта дистанційного керування перед зберіганням.
- Не використовуйте машину на піску, у воді або в снігу. Не занурюйте у воду. Якщо машина все-таки потрапить у воду, протріть її рушником і дайте повністю висохнути за ніч. Якщо ваш пульт дистанційного керування випадково потрапить у воду, витягніть батарейки та дайте йому повністю висохнути. Перед початком експлуатації замініть батарейки на нові.
- Пульт дистанційного керування та/або машина можуть вийти з ладу під дією джерела електростатичного заряду. Щоб відновити нормальну роботу пульта дистанційного керування, витягніть із нього батарейки та вставте їх назад через 5 секунд. Щоб відновити нормальну роботу машини, вимкніть її на 5 секунд, а потім знову вимкніть.
- Грайте безпечно! Не використовуйте машину на вулиці!

- Atunci când vehiculul nu mai are baterii, și-ar putea pierde din funcționalitate sau performanță. Este timpul pentru o încărcare. Pentru cele mai bune performanțe, începeți întotdeauna cu bateria complet încărcată. Durata de funcționare a vehiculului poate varia în funcție de stilul și mediul de condus.
- Interferențele radio pot cauza funcționarea defectuoasă a vehiculului. Interferențele pot fi cauzate de alte vehicule RC care funcționează pe aceeași frecvență, cabluri electrice, clădiri mari, radiouri CB sau alte echipamente wireless. Încercați să stați departe de acestea!
- Îndreptați telecomanda în sus, nu în jos spre vehicul. Dacă vehiculul se îndepărtează prea mult, acesta nu va funcționa coreșpunător.
- Nu depozitați vehiculul în apropierea unei surse de căldură sau în lumina directă a soarelui. Înainte de depozitare, comutați întotdeauna în poziția OPRIT și scoateți toate bateriile din telecomandă.
- Nu utilizați vehiculul în nisip sau prin apă sau zăpadă. Nu introduceți produsul în apă. Dacă vehiculul se udă, ștergeți-l cu un prosop și așteptați să se usuce complet pe timpul nopții. Dacă telecomanda este scăpată accidental în apă, scoateți bateria (bateriile) și lăsați telecomanda să se usuce la aer. Înlocuiți cu o baterie (baterii) noi înainte de utilizare.
- Atunci când sunt expuse la o sursă electrostatică, telecomanda și/sau vehiculul pot funcționa defectuos. Pentru a relua funcționarea normală a telecomenzii, scoateți bateriile și reintroduceți-le după 5 secunde. Pentru a relua funcționarea normală a vehiculului, OPRIT! alimentarea timp de 5 secunde, apoi PORNIȚI-l din nou.
- Jucati-vă în siguranță! NU conduceți vehiculul pe stradă!

- عندما تبدأ السيارة في فقدان الطاقة، فإن ذلك يؤدي إلى تراجع في أدائها. اhan الوقت لإعادة الشحن. افضّل أداء، ابدأ دائماً بطارية مشحونة بالكامل. يمكن أن يتغير وقت تشغيل السيارة، بحسب أسلوبك في القيادة والبيئة التي تتود فيها.
- يمكن للتدخل الراديوي أن يجعل سيارتك تعمل بشكل سيئ. يمكن أن يتنج التشويش عن أي مركبة لاسلكية أخرى تعمل على نفس التردد ومن الأسلاك الكهربائية والمباني الضخمة أو أجهزة الراديو، أو أي وسيلة لاسلكية أخرى. حاول البقاء بعيداً عن هذه الأشياء.
- يجب توجيه جهاز التحكم نحو الأعلى وليس نحو الأسفل باتجاه سيارتك. إذا ابتعدت سيارتك كثيراً، لن تعمل بشكل جيد.
- يجب عدم تخزين سيارتك بالقرب من مصادر الحرارة أو تحت أشعة الشمس المباشرة. تأكد دائماً من إطفاء جميع أزرار التشغيل بعجلها على الوضع OFF وقم بإزالة البطارية للتخزين.
- يجب عدم قيادة مركبتك على الرمل أو عبر الماء أو الثلج. يجب عدم غمرها بالماء. في حال تبللت سيارتك، يجب تنظيفها بقطعة قماش نظيفة وتجربها لتجف تماماً حتى الصباح. إذا سقط جهاز التحكم عن بعد في الماء، اإبطارية أو البطاريات وترتكها في الهواء لتجف. يجب تبديل البطاريات بأخرى جديدة قبل التشغيل.
- قد يتعطل جهاز التحكم عن بعد وأو السيارة عند التعرض لمصدر الكهروستاتيكي. لإعادة تشغيل جهاز التحكم عن بعد، انزع البطاريات ثم أعد وضعهم بعد خمس ثواني. لاستئناف التشغيل العادي للسيارة، قم بإيقاف تشغيل الطاقة لخمس ثوان، ثم قم بتغشيتها مرة أخرى.
- يجب اللعب بطريقة آمنة! يجب عدم قيادة السيارة في الشارع!

SAFETY TIPS • CONSEILS DE SÉCURITÉ • SICHERHEITSHINWEISE • NORME DI SICUREZZA • VEILIGHEIDSTIPS • CONSEJOS DE SEGURIDAD • DICAS DE SEGURANÇA • ŠÁKERHETSTIPS • TURVAVINKKEJÄ • SIKKERHETSTIPS • SIKKERHETSTIPS • WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA • BEZPEČNOSTNÍ TIPY • BEZPEČNOSTNÉ TIPY • BIZTONSÁGI TANÁCSOK • СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОСТИ • СΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ • GÜVENLİK İPUÇLARI • ПОРАДИ ЩОДО БЕЗПЕКИ • RECOMANDĂRI PRIVIND SIGURANȚA • إرشادات السلامة

Play safely! Do not drive the vehide in the street! - DO NOT pick up the vehide while in motion. - Keep fingers, hair, and loose clothing away from the wheels while the vehide is switched ON. - Adult supervision is recommended when this vehide is being operated. - To avoid accidental operation, remove all batteries from the remote controller when not in use and switch the vehicle OFF before storage.

Jouez en toute sécurité ! Ne faites pas fonctionner le véhicule dans la rue. - N'essayez PAS d'attraper le véhicule lorsque celui-ci est en mouvement. - Veillez à ce que les doigts, les cheveux et les vêtements soient éloignés des roues lorsque le véhicule est en MARCHÉ. - La surveillance d'un adulte est recommandée lors de l'utilisation de ce véhicule. - Pour éviter tout fonctionnement accidentel, retirez toutes les piles de la télécommande lorsque elle n'est pas utilisée et éteignez le véhicule avant de le ranger.

Sicher spielen! Das Fahrzeug nicht auf Straßen fahren lassen! - Das Fahrzeug NIEMALS hochnehmen, solange es noch in Bewegung ist. - Finger, Haare und lose Kleidung nicht in die Nähe der Räder bringen, während das Fahrzeug EINGESCHALTET ist. - Die Aufsicht eines Erwachsenen sei empfohlen, wenn mit dem Fahrzeug gespielt wird. - Alle Batterien aus der Fernsteuerung herausnehmen und das Fahrzeug AUSSCHALTEN, um unbeabsichtigtes Fahren zu vermeiden.

Gioia in modo sicuro! Non usare il veicolo in strada! - NON raccogliere il veicolo quando è in movimento. - Tenere dita, capelli e vestiti lontano dalle ruote quando il veicolo è acceso. - Si consiglia la supervisione di un adulto quando il veicolo è in uso. - Per evitare l'azionamento accidentale, estrarre tutte le pile dal radiomando quando non in uso e spegnere il veicolo prima di riporlo.

Speel veilig! Nooit met dit voertuig op straat rijden! - Voertuig NIET oppakken terwijl het rijdt. - Houde vingers, haar en losse kleding uit de buurt van de

Umiddelbart opladningsbar batteri med opladningskabel

RECHARGEABLE BATTERY SAFETY INFORMATION - MISES EN GARDE AU SUJET DES PILES RECHARGEABLES - BATTERIESICHERHEITSHINWEISE FÜR WIEDERAUFLADBARE BATTERIEN - INFORMAZIONI DI SICUREZZA SULLE BATTERIE RICARICABILI - INFORMATIE OVER DE OPLAADBARE BATTERIJSET - INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ACERCA DE LA BATERIA RECARGABLE - INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA SOBRE A BATERIA RECARGÁVEL - SÄKERHETSINFORMATION FÖR UPPLADNINGSBARA BATTERIER - YEIŞİİLİ OHJEITA LADATTAVIEN AKKUNEN TURVALLISTESTA KÄYTTÖSTÄ - INFORMATION OM SIKKER BRUG AF GENOPLADELIGE BATTERIER - SIKKERHETSINFORMASJON OM OPLADBART BATTERI - INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO KORZYSTANIA Z AKUMULATORA - BEZPEČNOSTNĚ INFORMACE O HODIČNĚCH BATERIÍCH - BEZPEČNOSTNĚ INFORMÁCIE O NABÍJACÍCH BATERIÁCH - ÜJRÁTÉLTETHŐ ELEMEK/AKKUK BIZTONSÁGOS HASZNÁLÁTÁRA VONATKOZÓ TUDNIVALÓK - ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ ОБРАЩЕНИЮ С АККУМУЛЯТОРАМИ - ΠΑΝΡΟΦΟΡΙΞ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΗΡΙΞ - ŞARJ EDİLEBİLİR PİL GÜVENLİĞİYLE İLGİLİ BİLGİLER - ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ ПЕРЕЗАРЯДНИХ БАТАРЕЙОК - INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA BATERILOR
معلومات عن سلامة البطاريات لإعادة الشحن

Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. • Do not recharge battery if it is hot. Allow it to cool before recharging. • Do not recharge a battery pack that shows leakage or corrosion. • Do not disassemble the battery pack. The battery pack is a sealed rechargeable Li-ion battery pack. • If the battery pack is over or/charging port are wet, thoroughly dry before charging. • Do not recharge non-rechargeable batteries. • The Li-ion battery in the vehicle is not intended to be replaced or removed by consumers. Before disposal in the waste stream, the Li-ion battery must be removed by a qualified professional and disposed of separately according to local regulations on battery collection and recycling. • Do not dispose of the batteries in a fire.

Les piles rechargeables ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte. • Ne pas recharger les piles si elles sont encore chaudes. Les laisser refroidir avant de les recharger. • Ne pas recharger une batterie qui présente une fuite ou de la corrosion. • Ne pas démonter la batterie. La batterie est une batterie lithium-ion rechargeable scellée. • Si la batterie e/ou le port de charge sont mouillés, les laisser sécher complètement avant de lancer un nouveau cycle de charge. • Ne pas recharger des batteries non rechargeables. • La batterie Li-ion du véhicule n'est pas destinée à être remplacée ou retirée par les consommateurs. Avant de jeter le jouet dans les déchets, la batterie Li-ion doit être retirée par un professionnel qualifié et éliminée séparément conformément à la réglementation locale sur la collecte et le recyclage des batteries. • Ne pas jeter les piles ou la batterie au feu.

Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden. • Die Batterie niemals aufladen, wenn sie heiß ist. Vor dem Aufladen abkühlen lassen. • Beschädigte oder auslaufende Batterien niemals aufladen. • Den Batteriepack nicht auseinandernehmen. Der Batteriepack ist versiegelt und enthält eine Li-Ion-Batterie. • Sind der Batteriepack und/oder Ladenschluss saß, müssen sie vor dem Aufladen gründlich getrocknet werden. • Keine nicht wiederaufladbaren Batterien aufladen. • Die Li-Ion-Batterie im Fahrzeug darf nicht ersetzt oder entfernt werden. Vor der Entsorgung muss die Li-Ion-Batterie von qualifiziertem Fachpersonal entfernt und gemäß den geltenden lokalen Vorschriften für Batteriensammlung und Batterienrecycling entsorgt werden. • Die Batterie nicht in ein Feuer geben.

Ricaricare le batterie ricaricabili solo sotto la supervisione di un adulto. • Non ricaricare la batteria se surriscaldata. Lasciarla raffreddare prima di ricaricarla. • Non ricaricare le batterie che presentano perdite di liquido o segni di corrosione. • Non smontare la batteria. La batteria ricaricabile è un'unità agli ioni di litio sigillata. • Se la batteria e/o la porta di ricarica dovessero bagnarsi, asciugargli accuratamente prima della ricarica. • Non ricaricare batterie non ricaricabili. • Non sostituire o rimuovere dal veicolo la batteria agli ioni di litio. Prima dello smaltimento, le batterie devono essere rimosse da un professionista qualificato e smaltite separatamente in conformità alle normative locali in materia di raccolta e riciclo delle batterie. • Non gettare la batteria nel fuoco.

Opladbara batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen. • De batterij niet opladen als deze warm is. Laat de batterij eerst afkoelen voordat te gaat opladen. • De batterijset niet opladen als deze verschijnselen van lekkage of roestvorming vertoont. • De batterijset niet uit elkaar halen. De batterijset is niet u elkaar halen. • De batterijset is niet bedoeld om te worden opgeladen. • Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen. • De Li-ion-batterij in het voertuig is niet bedoeld om door klanten te worden vervangen of verwijderd. De Li-ionbatterij dient door een gekwalificeerd professionaal te worden verwijderd en overeenkomstig de lokale regelgeving betreffende inzameling en recycling te worden weggegooid, voordat het product in de afvalstrom terrecht kan komen. • Batterijen niet in het vuur gooien.

Recargar la batería recargable siempre bajo la supervisión de un adulto. • No recargar la batería si está caliente. Dejarla enfriar antes de recargarla. • No recargar la batería si presenta pérdidas o corrosión. • No desmontar la batería. Se trata de una batería recargable de iones de litio prencitada. • Si la batería y/o el cargador están mojados, secalarlos bien antes de la recarga. • No recargar baterías de tipo no recargable. • Los consumidores no deben sustituir ni retirar a batería de iones de litio del vehículo. Antes de tirar la batería, un profesional cualificado debe retirarla y deshacerse de ella por separado de acuerdo con las normativas locales sobre recogida y reciclado de baterías. • No quemar la batería, ya que podría explotar o desprender líquido corrosivo.

As baterias recarregáveis devem ser carregadas apenas sob a supervisão de um adulto. • Não carregar a bateria se estiver quente. Deixar arrefecer antes de carregar. • Não carregar uma bateria que mostre sinais de derrame de fluido ou corrosão. • Não desmontar a bateria. Esta é uma bateria de iões de lítio selada recarregável. • Se a bateria e/ou a entrada de carregamento se molharem, secá-las bem antes de proceder ao carregamento. • Não recarregar baterias não recarregáveis. • A bateria de iões de lítio do veículo não se destina a ser substituída ou removida pelos consumidores. Antes de eliminar o produto juntamente com o lixo doméstico, a bateria de iões de lítio deve ser removida por um profissional qualificado e eliminada separadamente, de acordo com os regulamentos locais relativos à recolha e reciclagem de baterias. • Não eliminar as pilhas no fogo.

Laddningsbara batterier får endast laddas under övervakning av en vuxen. • Ladda inte batteriet om det är varmt. Låt det svalna före laddning. • Ladda inte batterierna om de visar tecken på läckage eller korrosion. • Ta inte isär batteripaketet. Batteripaketet är ett slutet laddningsbart litiumjonbatteripaket. • Torka batteripaketet och laddningsutrustning ordentligt före laddning, om de är våta. • Försök aldrig ladda upp ide laddningsbara batterier. • Litiumjonbatteriet i fordonet ska inte bytas ut eller tas ur av konsumenter. Inn du kassar litiumjonbatteriet måste det tas ur av en behörig person och kasseras separat i enlighet med de lokala regelverk för batterisamlning och återvinning. • Försök inte elda upp batterierna.

Akut saa ladata vain aikuisen valvonnassa. • Älä lataa akkua, jos se on kuuma. Anna sen jäähtyä ennen lataamista. • Älä lataa vuotoavaa alikää rusteista akkuja. • Älä pura akkuja. Tässä lelussa on suljettu, ladattava litiumakku. • Jos akku tai latausportti kastuu, kuivaa se hyvin ennen lataamista. • Älä laata paristoja uudestaan. • Kultaletta ei saa vaihtaa tai poistaa ajoneuvun litiumakun sijasta. Ammattilaisen on irrotettava litiumakku ennen hävittämistä. Hävittä akku paikallisten määräysten mukaisesti. • Älä hävittä akku pottamalla.

Genopladelige batterier må kun oplades under opsyn af en voksen. • Genoplad ikke batteriet, hvis det er varmt. Lad det køle af, inden du genoplader det. • Genoplad ikke batteripakker, der viser tegn på lækage eller korrosion. • Batterier må ikke skilles ad. Batteripakken er en forseglet, genopladelig Li-ion-batteripakke. • Hvis batteripakken og/eller opladerporten er våde, skal de tørres omhyggeligt før opladning. • Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades. • Li-ion-batteriet i korejetet er ikke beregnet til at blive skiftet eller fjernet af forbrugeren. Før bortskaffelse skal Li-ion-batteriet fjernes af en kvalificeret fagperson og bortskaffes separat i overensstemmelse med lokale bestemmelser om batterisamlng og -genbrug. • Batterierne må ikke brækkes ved et ild. • Batterierne må ikke brækkes ved at brænde.

Uklopate baterije ni smyati ali oprsn ved ali do et varmt. • Ne ladj baterije er avljikt for du lader det. • lke lad op en batteripakke som lekker, eller som har blitt utsatt for korrosjon. • Ikke demonter batteripakken. Batteripakken er en forseglet, oppladdbart litiumjonbatteripakke. • Hvis batteripakken og/eller ladeinngangen blir våt, må de lufttørkes grundig før lading. • Føorsk aldri å lade ikke oppladbare batterier. • Litiumjonbatteriet i bilen må ikke byttes ut eller fjernes av forbrukeren. Før det kastes må litiumjonbatteriet fjernes av et kvalifisert ansatt og kastes separat i henhold til lokale forskrifter om batterisamlng og -resirkulering. • Batteriene må ikke brennes.

Akumulator može być ladowany jedynie pod nadzorem osoby dorosłej. • Nie ladowaj akumulatora ponownie, jeśli jest gorący. Przed ladowaniem pozwól mu ostygnąć. • Nie ladowaj akumulatora ponownie, jeśli widoczny będzie korozja. • Nie rozmontowywaj akumulatora. Akumulator jest zabezpieczonym akumulatorem litowo-jonowym do wielokrotnego ladowania. • Jeśli akumulator lub gniazdo ladowania zamokną, wysusz je dokładnie przed ladowaniem. • Nie ladowaj baterii niebędących akumulatorem. • Klient ni powinien samodzielnie wymieniać ani usuwać akumulatora litowo-jonowego. Przed wyrzuceniem akumulator litowo-jonowy musi zostać usunięty przez wykwalifikowany personel i zutylizowany zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi gromadzenia i recyklingu akumulatorów. • Nie wrzucaj akumulatora do ognia.

Dobjiete baterije nabijajte pouze pod dohledem dospěle osoby. • Pokud je baterie horká, nenabíjejte ji. Před dobíjením je nechte vychladnout. • Nenabíjejte akumulátor, pokud jeví známky netěsnosti nebo korozie. • Akumulátor nerozebírejte. Akumulátor je utěsněná sada baterii Li-ion. • Pokud jsou akumulátor nebo nabíječi konektor vlhčí, před nabíjením je pečlivě vysušte. • Nenabíjejte nedobíjeji baterie. • Baterie Li-ion ve vozidle nesmí užívat vyjmám nebo vyměňovat. Před likvidací musí baterii Li-ion demontovat kvalifikovaný pracovník a zlikvidovat ji v souladu s místními nařízeními ohledně sběru a recyklace baterií. • Baterie nevhadzujte do ohně.

Nabíjateľné batérie sa môžu nabíjať najmä pod dohľadom dospelého osoby. • Ak je batéria horúca, nenabíjajte ju. Pred nabítním ho nechajte vychladnúť. • Nenabíjajte batériový modul, ktorý javí známky vytýčenia alebo korózie. • Batériový modul nerozebírajte. Batériový modul je uzatvorený nabíjateľný lítiový-ionový batériový modul. • Ak je batériový modul alebo nabíjacia port mokrá, pred nabíjaním ho dôkladne vysušte. • Nenabíjajte batérie, ktoré nie sú určené ako nabíjateľné. • Litívno-ionová batéria vo vozidle nie je určená na výmenu alebo odstránenie spotrebiteľmi. Pred likvidáciou v odpadovom toku musí lítiovó-ionový batériu vybrať kvalifikovaný odborník a samostatne ju zlikvidovať v súlade s miestnymi predpismi o zbere a recyklácii batérií. • Batérie nevhadzujte do ohňa.

Az újratöltendő elemek csak féneltől felügyelettől tölthetők fel. • Forró elemet/akkumulátort ne töltsön újra. Töltés előtt hagyja lehűlni. • Ne töltsön fel újra akkumulátort, amely szivárgás vagy korrozión jelet mutatja. • Ne szelje szét az akkumulátort. • A lithium-ionos elemek és/vagy a töltőport neves, töltés előtt alaposan szárazítsa meg. • Ne töltsé újra a nem újratölthető elemeket. • A jármbűm levő lítium-ion akkumulátort nem végfelhasználók általi cserére vagy eltávolításra tervezték. A leselejtezés előtt a Li-ion akkumulátort egy hozzáértő személynek kell eltávolítania, és az akkumulátort begyűjtésére és újrahasonítására vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően, külön kell ártalmatlanítani. • A terméket tűzbe dobni tilos.

Перезаряжаемые аккумуляторы должны заряжаться под наблюдением взрослых. • Не перезаряжайте аккумулятор, если он сильно нагрелся. Прежде чем перезарядить его, дайте ему остыть. • Не используйте эти и не перезаряжайте аккумулятор, если есть признаки протекания жидкости или коррозии. • Не вынимайте аккумулятор. Аккумулятор представляет собой герметичный встроенный литий-ионный аккумулятор. • Если на аккумулятор и/или порт зарядки попала влага, высушите их, прежде чем зарядить. • Не разбирайте неаккумуляторные батареи. • Литий-ионные аккумуляторы в машине не предназначены для самостоятельной замены или извлечения покупателями. Перед утилизацией литий-ионные аккумуляторы должны быть извлечены квалифицированным специалистом. Их необходимо утилизировать отдельно, в соответствии с местными правилами переработки и сбора аккумуляторов. • Не выбрасывайте аккумуляторы в огонь.

Ό φορτίο πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικες. • Μην επαναφορτίζετε τη μπαταρία εάν είναι ζεστή. Αφήστε την να κρυώσει πριν το φορτίο. • Μην επαναφορτίζετε μπαταρίες που εμφανίζουν φθορά ή διάβρωση. • Οι μπαταρίες φορτίζονται στη μπαταρία. Η μπαταρία είναι ασφαλισμένη μπαταρία Li-ion. • Εάν η μπαταρία και/ή η θύρα φόρτισης είναι βρεγμένες, στεγνώστες καλά πριν από τη φόρτιση. • Οι μπαταρίες φορτίζονται με μπαταρίες που δεν πρέπει να φορτίζονται. • Η μπαταρία Li-ion στο όχημα δεν πρέπει να αντικατασθεί ή να αφαιρεθεί από τους καταναλωτές. Προτού τη βάλετε για ανακύκλωση ήα πρέπει να αφαιρεθούν από έναν ειδικό και να πεταχτούν στους ειδικούς κόβους. • Μην πετάτε τις μπαταρίες εο φωτιά.

Şarj edilebilir piller yalnızca yetkin gözetiminde şarj edilmelidir. • Pili, sıcakken şarj etmeyin. Şarj işleminden önce soğumasını bekleyin. • Sızntı veya paslanma belirtilri gösterebilir pilin tamkını şarj etmeyin. • Pili takımı sökmez. Pili takımı, sızdırmaz ve şarj edilebilir Li-ion pili takımıdır. • Pili takımı ve/veya şarj yuvası ıslaksa şarjdan önce pil takımı ve/veya şarj yuvasını tamamen kurulumun. • Şarj edilemeyen pilleri şarj etmeyez çalsınuz. • Araçtaki Li-ion pil, müşteriler tarafından deęistirlere veya çkanlacak şekilde tasarlanmamıştır. Li-ion pil, çöpe atılmadan önce bir profesyonel tarafından çanılır yerel pil toplama ve geri dönüşüm yasalarına göre atılmalıdır. • Pilleri ateziz atmayın.

• Перезаряджайте батареи только зарядятя тільки під наглядом дорослих. • Не перезаряджайте батарею, коли вона гаряча. Дайте їй охолонути перед зарядкою. • Не перезаряджайте аккумулятору батарею, на якій є сліди протікання або корозії. • Не розбирайте аккумулятору батарею. Аккумулятор являє собою герметичну літєво-іонну батарею, яку можна зарядити повторно. • Якщо аккумулятор і/або порт заряджання вологі, ретельно висушіть їх перед заряджанням. • Не заряджайте однокорзові батареї. • Літєво-іонний аккумулятор у машині не призначений для заміни або вилучення споживачем. Перед утилізацією з подібними відходами літєво-іонний аккумулятор має вилучити кваліфікований спеціаліст і утилізувати окремо відповідно до місцевих правил щодо збирання та переробки аккумуляторів. • Не викидайте батареї у вогонь.

• Bateriai reincărcabile trebuie încărcate numai sub supravegherea unui adult. • Nu încărcați baterie dacă este fierbinte. Lăsați-o să se răcească înainte de încărcare. • Nu încărcați un acumulator care prezintă scurgeri sau corozie. • Nu dezamblați acumulatorul. Acumulatorul este un acumulator Li-ion reincărcabil sigilat. • Dacă acumulatorul și/sau portul de încărcare sunt umezi, usați complet înainte de încărcare. • Nu încărcați baterii care nu sunt reincărcabile. • Bateria Li-ion din vehicul nu poate fi înlocuită sau îndepărtată de către utilizatori. Înainte de a fi eliminată în fluxul de deșeur, bateria Li-ion trebuie să fie îndepărtată de către un profesionist calificat și eliminată separat, în conformitate cu reglementările locale privind colectarea și reciclarea bateriilor. • Nu aruncați bateriile în foc.

• يجب شحن البطاريات القابلة للشحن تحت إشراف الكبار فقط. • يجب عدم شحن البطارية وهي ساخنة. • لا تقم بإعادة شحن حمزة بطارية بها تسرب أو تآكل. • يجب عدم تفكيك حمزة البطارية. حمزة البطارية هي مغلقة بإيثيوم أيون قابلة للشحن ممتومة. • في حال تعرض حمزة البطارية أو/أو الشاحن للبلل، يجب تفكيكها جيدا قبل الشحن. • يجب أن تترك الشحن للبطاريات الجديدة والقديمة معا. • ينصح باستخدام البطاريات الممتائة في النوع فقط. • يجب إدخال البطاريات تبعاً للتعليمات الموجودة على البطاريات المستلمة من المنتج فوراً. • يجب عدم وصل الأجهزة الطرفية للبطاريات ضمن دائرة كهربائية قصيرة. • يجب التخلص من البطارية/البطاريات المستلمة بشكل آمن. • يجب عدم حرق هذا المنتج التخلص منه. قد تتجزأ البطاريات الموجودة داخل المنتج أو تسرب منها السوائل الكيماوية.

BATTERY SAFETY INFORMATION - MISES EN GARDE AU SUJET DES PILES - BATTERIESICHERHEITSHINWEISE - NORME DI SICUREZZA PER LE PILE - BATTERIJ-INFORMATIE - INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ACERCA DE LAS PILAS - INFORMAÇÃO SOBRE PILHAS (PORTUGAL) - INFORMĂCĂO ÎMPORTANTĂ SOBRE PILHAS (BRASIL) - BATTERIINFORMATION - YEIŞİİLİ OHJEITA PARISTOJIA AKKUNEN TURVALLISTESTA KÄYTTÖSTÄ - INFORMATION OM SIKKER BRUG AF BATTERIER - SIKKERHETSINFORMASJON OM BATTERIENE - INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO KORZYSTANIA Z BATERII - BEZPEČNOSTNĚ INFORMACE O BATERIÍCH - BEZPEČNOSTNĚ INFORMÁCIE O BATERIÁCH - ÜJRÁTÉLTETHŐ ELEMEK BIZTONSÁGÁRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK - ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ БАТАРЕЕК - ΠΑΝΡΟΦΟΡΙΞ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΗΡΙΞ - PİL GÜVENLİK BİLGİLERİ - ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ СТОВОБНО БАТАРЕЙОК - INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA BATERILOR
معلومات عن سلامة البطاريات

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

• Non-rechargeable batteries are not to be recharged. • Rechargeable batteries are only to be removed from the product before being charged. • Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. • Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable batteries. • Do not mix old and new batteries. • Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used. • Batteries are to be inserted with the correct polarity (+ and -). • Exchanged batteries are to be removed from the product. • The supply terminals are not to be short-circuited. • Dispose of battery(ies) safely. • Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s’écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le jouet. Pour éviter tout écoulement des piles:

• **NE PAS RECHARGER DES PILES NON RECHARGEABLES.** • Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant d’être rechargées. • En cas d’utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte. • Ne pas mélanger des piles alcalines, standard (carbône-zinc) ou rechargeables. • Ne jamais mélanger des piles usées avec des piles neuves. • N’utiliser que des piles du même type que celles recommandées ou des piles équivalentes. • Veiller à bien insérer les piles en respectant le sens des polarités (+) et (-). • Toujours retirer les piles usées du produit. • Ne pas court-circuiter les bornes des piles. • Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. • Ne pas jeter le produit au feu. Les piles usées pourraient exploser ou couler.

In Ausnahmefällen können Batterien auslaufen. Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Produkt zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

• Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Kohle-Zink) oder wiederaufladbare Batterien miteinander kombinieren. • Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln. • Darauf achten, dass die Batterien in der richtigen Polrichtung (+/-) eingelegt sind. • Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Produkt entfernen. • Batterien zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen, da die Batterien explodieren oder auslaufen können. • Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden. • Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden. • Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. • Wiederaufladbare Batterien werden gemäß dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen. • Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden. • Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

In casi eccezionali le pile potrebbero presentare perdite di liquido che potrebbero causare ustioni da sostanze chimiche o danneggiare il giocattolo. Per prevenire le perdite di liquido:

• Non ricaricare pile non ricaricabili. • Estrarre le pile ricaricabili dal giocattolo prima della ricarica. • Ricaricare le pile ricaricabili removibili solo sotto la supervisione di un adulto. • Non mischiare pile alcaline, standard (zinco-carbone) o ricaricabili. • Non mischiare pile vecchie e nuove. • Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti, come raccomandato. • Le pile devono essere inserite rispettando la corretta polarità (+ e -). • Estrarre le pile scariche dal giocattolo. • Non cortocircuitare mai i terminali delle pile. • Eliminare le pile con la dovuta cautela. • Non gettare le pile nel fuoco. Potrebbero esplodere o presentare perdite di liquido.

In uitzonderlijke omstandigheden kan uit batterijen vloeistof lekken die brandwonden kan veroorzaken of het product onherstelbaar kan beschadigen. Om batterijlekkage te voorkomen:

• Nooit batterijen van een verschild type bij elkaar gebruiken: alkaline, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare batterijen. • Plaats de batterijen zoals aangegeven in de batterijhouder. • Batterijen uit het product verwijderen wanneer het langere tijd niet wordt gebruikt. • Lege batterijen altijd uit het product verwijderen. • Batterijen inleveren als KCA. • Batterijen niet in het vuur gooien; de batterijen kunnen dan ontploufen of gaan lekken. • Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijen ontstaat. • Batterijen moeten worden geplaatst met de juiste polariteit (+ en -). • Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen. • Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, de batterijen uit het product verwijderen voordat ze worden opgeladen. • Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen die alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.

In circunstancias excepcionales, las pilas pueden desprender líquido corrosivo que puede provocar quemaduras o dañar el juguete. Para evitar el derrame de líquido corrosivo:

• No intentar cargar las pilas no recargables. • Antes de recargar las pilas recargables, sacarlas del juguete. • Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto. • No mezclar pilas de diferentes tipos: alcalinas, estándar (carbóno-zinc) o recargables. • Utilizar pilas del tipo recomendado en las instrucciones o equivalente. • Colocar las pilas según la polaridad indicada (+ y -). • Retirar las pilas del juguete si no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo. • Evitar cortocircuitos en los polos de las pilas. • Desear las pilas gastadas en un contenedor especial para pilas. • No quemar el juguete ya que las pilas de su interior podrían explotar o desprender líquido corrosivo.

Em circunstâncias excepcionais, as pilhas podem derramar fluido passível de causar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o derrame de fluido:

• Não recarregar pilhas não recarregáveis. • Retirar as pilhas recarregáveis do produto antes de proceder ao seu carregamento. • As pilhas recarregáveis devem ser recarregadas apenas na presença de um adulto. • Não misturar pilhas alcalinas com pilhas standard (carbóno-zinco) ou recarregáveis. • Não misturar pilhas gastas com pilhas novas. • Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou tipo equivalente recomendado. • Aplicar as pilhas respetando a posição das polaridades (+/-). • Retirar as pilhas gastadas do produto. • Não provocar curto-circuito nos terminais das pilhas. • Colocar as(as) pilhas(s) em local apropriado. • Não eliminar o produto no fogo. As pilhas do interior do compartimento podem explodir ou derramar líquido.

Em raras situações, as pilhas podem derramar fluido que pode causar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o vazamento de fluido:

I undantagsfall kan batterierna läcka vätska som kan orsaka frätskador eller förstöra lekaken. Undvik batteriläckage:

• lcke uppladdningsbara batterier får inte laddas upp. • Ta ut eventuella laddningsbara batterier ur lekaken innan de laddas upp. • Uppladdningsbara batterier får bara laddas under överinseende av en vuxen. • Blanda aldrig olika typer av batterier, alkaliska med vanliga (kol-zink) eller laddningsbara batterier. • Blanda aldrig nya och gamla batterier. • Använd bara batterier av den typ (eller motsvarande) som rekommenderas. • Sätt i batterierna med polerna åt rätt håll (+ och -). • Ta ut uttjanta batterier ur lekaken. • Batteripolerna får inte kortslutas. • Lågg använda batterier i en batterihölk eller lämna in dem. • Kasta inte lekaken i eld. Batterierna inuti kan explodera eller läcka.

Jos paristoja tai akkuja käsittelee vieraä, niistä voi vuotaa nestettä, jotka saattavat aiheuttaa kemiallisen polttovamman tai pilata tuotteen. Noudata siksi seuraavia ohjeita: • Älä laata paristoja uudestaan. • Älä latauttaa akutt tuotteesta ennen lataamista. • Jos käytät irrotettavaa akkuja, muista että se saa ladata vain aikuisen valvonnassa. • Älä käytä sekaisin tavallisia paristoja, alkaliparistoja ja ladattavaa akkuja. • Älä käytä sekaisin eri-ikäisiä paristoja ja akkuja. • Käytä vain suositellun tyyppisiä tai vastaavaa paristoja ja akkuja. • Äsetä paristot ja akut kotolon merkillin (+ ja -) mukaisesti. • Irrota laavun kuluneet paristot ja akut. • Älä koskaan aiheuta oikosulkua pariston tai akun napojen välillä. • Hävitä paristot ja akut asianmukaisesti. • Älä polta tuotetta. Sen sisällä olevat paristot tai akut saattavat räjähtää tai polttaa.

I sjældne tilfælde kan batterier lække væske, som kan ætse huden eller ødelægge produktet. Sådan undgår du batterilækage:

• Bland ikke alkaliske batterier, almindelige batterier (kul-zink) og genopladelige batterier. • Læg batterierne i som vist i batteri rummet. • Tag batterierne ud, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid. • Fjern altid brugte batterier fra produktet. • Bland ikke nye og gamle batterier. • Sørg for, at batteriernes poler vender rigtigt (+ og -). • Produktet må ikke brændes, da batterierne kan explodere eller lække. • Batteriernes poler må aldrig kortsluttes. • Brug kun batterier af samme eller tilsvarende type som dem, der anbefales. • Genopladelige batterier skal tages ud af produktet, før de oplades. • Hvis der bruges udtagede, genopladelige batterier, må de kun oplades under opsyn af en voksen.

I unntakstilfeller kan batteriene lække væsker som kan føre til kjemiske brannår eller ødeløge produktet. Slik unngår du batterilekkasje:

• Bruk ikke alkaliske, standard (karbon-zink) eller oppladbare batterier samtidig. • Batteriene må settes inn med riktig polaritet (+ og -). • Ta ut batteriene hvis produktet blir stående lenge ubrukt. • Ta alltid ut flate batterier. • Kast batteriene på en forsvarlig måte. • Produktet må ikke brennes. Batteriene kan da eksplodere eller lekke. • Batteripolene må aldri kortsluttes. • Bruk bare batterier av samme eller tilsvarende type som anbefalt. • Føorsk aldri å lade ikke-oppladbare batterier. • Ta ut oppladbare batterier fra produktet før du lader dem. • Hvis det brukes oppladbare batterier, må en voksen være med når batteriene skal lades.

W wyjątkowych okolicznościach baterie mogą się rozlać, co może spowodować poparzenie chemiczne lub zniszczyć ten produkt. Aby uniknąć wycieków z baterii, postępuj zgodnie z poniższymi zaleceniami:

• Nie ładuj ponownie baterii jednorazowego użytku. • Przed ladowaniem akumulatorów wycmij je z produktu. • Akumulatori można ładować jedynie pod nadzorem osoby dorosłej. • Nie mieszaj ze sobą baterii alkalicznych, standardowych (cyńkowo-węglowych) oraz akumulatorów. • Nie stosuj jednocześnie baterii starych i nowych. • Stosuj wyłącznie baterie tego samego typu lub ich odpowiedniki, zgodnie z zaleceniami. • Baterie wkładaj zgodnie z oznaczeniami biegunów (+ oraz -). • Zawsze wycmij zużyte baterie z produktu. • Nie zwieraj żadnych zasłania. • Zużyte baterie wyrzucaj do odpowiednio oznaczonego pojemnika. • Nie wyrzucaj tego produktu do ognia. Baterie wewnątrz zabawki mogą wybuchnąć lub wycieknąć.

Baterie mohou vyjměné vytěkat, což může způsobit popelání nebo poškzení výrobku. Chcete-li se vyhnout vytěčení baterii:

• Nenabíjajte batérie, ktoré nejsou dobíjei. • Dobíjejte baterie před nabíjením vycmíte z výrobku. • Dobíjejte batérie nabíjejte pouze pod dohledem dospěle osoby. • Neměchejte alkalické, standardní (karbon-zinkové) nebo dobíjejí baterie. • Nepoužívejte souasně staré a nové baterie. • Doporučujeme používat pouze baterie stejného nebo ekvivalentního typu. • Při vkládání baterií dodržte správnou polaritu (+ a -). • Vybíte baterie z výrobku vycmíte. • Napájecí svorky nesmí být zkratované. • Baterie (baterie) se zabývají elektricky. • Výrobek nevhadzujte do ohně. Baterie v něm vložené mohou vybuchnout nebo vytéct.

Vyhcnoutě môžu z batérií uniknú tekutiny, ktoré môžu spôsobiť popelanie alebo zničíť výrobok. Ak chcete zabrániť úniku kyseliny z batérie:

• Nenabíjajte batérie, ktoré nie sú určené ako nabíjateľné. • Nabíjateľné batérie pred nabíjaním vyberte z výrobku. • Nabíjateľné batérie treba nabíjať zásadne pod dohľadom dospelého osoby. • Nekombinujte alkalické, štandardné (uhlíkovko-zinkové) a dobíjateľné batérie. • Nepoužívajte staré a nové batérie. • Doporučujeme používať iba baterie rovnakého alebo ekvivalentného typu. • Batérie sa musia vložiť so správnou polaritou (+ a -). • Vybíť batérie z výrobku vyberte. • Napájacie terminály nesmú byť zkratované. • Batérie (baterie) bezpečne zlikvidujte. • Výrobok nevhadzujte do ohňa. Batérie v ňom vložené môžu explodovať alebo vytiecť.

Az elemelőkt ritán folyadék szivárogat, ami kémiai égési sérülést okozhat, vagy tönkretelheti a játékot. Az elemzsívargás megelőzése érdekében:

• Ne töltsé újra a nem újratölthető elemeket. • Töltés előtt távolítsa el az újratölthető elemeket a játékból. • Ha újratölthető elemeket használ, azok csak felnőtt felügyelett al történhető újra. • Ne tegyen be egyszerre különböző típusú – alkáli-, hagyományos (szén-zink) és újratölthető – elemeket! • Ne keverjen régi és új elemeket. • Csak a javasolttal valóban vagy egyenértékű elemek használható megengedték. • Megfelelő polaritással helyezze be az elemeket (+ és -). • A lemerült elemeket távolítsa el a termékből. • Ne okozzon rövidzárlatot az ellátó-csatlakozón. • Az eleme(k)l biztonságságon helyezze el. • Ne dobja a terméket tűzbe. A benne található összetevők felrobbanhatnak vagy szivárogni kezhetnek.

В исключительных случаях батареек могут дать течь, что может привести к химическим ожогам или повредить игрушку. Чтобы избежать протекание батареек необходимо сделать следующее:

• Не следует пытаться перезарядить неаккумуляторные батареекi. • Перезаряжаемые батарееки перед зарядкой необходимо вынуть из устройства. • Перезаряжаемые батарееки следуют перезаряжать только под присмотром взрослых. • Не используйте одновременно щелочные, стандартные (угльно-цинковые) или перезаряжаемые батарееки. • Не смешивайте старые и новые батарееки. • Рекомендуем использовать только батареекки того же или эквивалентного типа. • Батареки необходимо вставлять, соблюдая полярность (+ и -). • Израсодованные батареекки необходимо вынуть из изделия. • Захваты подключения источника питания нельзя подвергать короткому замыканию. • Утилизируйте батареекi (ки) безопасным образом. • Не выбрасывайте изделие в огонь. Имеющийся внутри него батареекки могут взорваться или потечь.

Στις μπαταρίες ή μπαταρίες που προκληθεί διάρρηξη ή να προκαλέσει εγκαύματα ή να καταστρέψει το προϊόν. Για να αποφευχθεί η διάρρηξη: • Οι μη-επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται. • Βγάλτε τις μπαταρίες από το παιχνίδι πριν τις φορτίσετε. • Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να βρθίζονται από το παιχνίδι πριν την την φόρτιση. • Οι μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο από ενήλικες. • Μη χρησιμοποιείτε παρόμοια αλκαλικές, συμβατικές ή επαναφορτιζόμενες (ινκωλο-κάρβουνο) μπαταρίες. • Μην χρησιμοποιείτε παρόμοια ή και κανονικές μπαταρίες. • Χρησιμοποιείτε μπαταρίες ίδιου ή παρόμοιου τύπου με αυτόν που συστήνουμε. • Χρησιμοποιείτε ότι έχετε τοποθετήσει οσατα τους πόλους των μπαταριών (+ και -). • Απομακρύνετε τις πλάτες μπαταρίας από το προϊόν. • Μην βροχκομνίζετε τους πόλους των μπαταριών. • Πετατέ τις μπαταρίες στους ειδικούς κόβους ανακύκλωσης. • Μην πετάτε το προϊόν εο φωτιά. Μην αραίτε να προκληθεί έκρηξη ή διάρρηξη από τις μπαταρίες που περιγράφονται.

Bazi ended murahnya pillar kimyasal yanıklara neden olabilir ve kullanıcınızı zarar verebilecek biçimde sızntı yarabilir. Pil sisteminizden kaçınmak için:

• Şarj edilemeyen piller şarj edilmemelidir. • Şarj edilebilir piller şarj edilmeden önce ıründen çkanılmalıdır. • Şarj edilebilir piller sadece bir yetkin gözetiminde şarj edilebilir. • Alkalin, standard (karbon-zink) veya şarj edilebilir piller bir arada kullanılmayn. • Eski ve yeni pilleri birlikte kullanmayın. • Yalnızca aynı ya da eşdeğer oraklar önerilen türleri birlikte kullanılmaldır. • Piller dođru kutular yününde (+ ve -) yerleştirilmelidir. • Bitmiş piller ıründen çkanılmalıdır. • Besleme terminallerine kısa devre yaptırılmamaldır. • Pilleri güvenli bir şekilde atın. • Bu ırünü ateziz atmayın. İcindeki pilleri patlayabilir veya sızntı yarabilir.

У виключних випадках батареєкки можуть виділяти рідину, яка здатна викликати хімічний опік та пошкодити ваш виріб. Щоб уникнути протікання батареєкки:

• Не заряджайте батареєкки, які не є акумулатор